

JANUARY 2019

Bộ quy tắc ứng xử toàn cầu của Tập đoàn Cook



COOK

Phản ánh giá trị của chúng ta

BẮT ĐẦU 





Mục lục

- 03** Hướng dẫn cho người dùng
- 05** Thông điệp của ban lãnh đạo
- 06** Mục đích của Tập đoàn Cook
- 07** Chương trình Đạo đức & Tuân thủ toàn cầu của Tập đoàn Cook
- 10** Trách nhiệm của bạn là gì?
- 12** Tiêu chuẩn chất lượng của Cook
- 13** Sản phẩm và dịch vụ chất lượng
- 14** Quản lý tài liệu và hồ sơ kinh doanh
 - Chi phí kinh doanh
 - Chương trình quản lý hồ sơ
- 16** Bảo mật dữ liệu
- 18** Thông tin bí mật và tài sản trí tuệ của công ty
- 20** Nghiên cứu
- 22** Cook với tư cách là đối tác kinh doanh có đạo đức
- 23** Xung đột lợi ích
- 24** Tương tác trong kinh doanh
- 27** Các bên thứ ba
- 29** Quảng cáo và khuyến mãi
- 30** Chống độc quyền và cạnh tranh công bằng
- 31** Cook với tư cách là một công dân doanh nghiệp tuyệt vời
- 32** Chương trình chống tham nhũng toàn cầu
 - Chống hối lộ
 - Chống rửa tiền
 - Nhân quyền
- 35** Thương mại quốc tế
- 37** Giao dịch nội gián
- 39** Giao tiếp với giới truyền thông
- 39** Truyền thông xã hội
- 40** Cung cấp thông tin cho chính quyền
- 41** Các hoạt động chính trị và vận động hành lang
- 43** Cook với tư cách là một doanh nghiệp có trách nhiệm với cộng đồng
- 44** Hoạt động cộng đồng
- 46** Cook với tư cách là một nơi làm việc tuyệt vời
- 47** Các biện pháp thực thi trong công việc
 - Sự đa dạng và hòa nhập
 - Môi trường làm việc thể hiện sự tôn trọng
- 48** Sự lành mạnh và an toàn về môi trường
- 50** Tài sản và bất động sản
- 51** Báo cáo môi lo ngại
- 52** Hướng dẫn về quyết định có đạo đức
- 53** PHỤ LỤC – Kịch bản, Hỏi & Đáp, danh sách kiểm tra và trợ giúp đưa ra quyết định

Hướng dẫn cho người dùng

Bộ quy tắc hướng đến đối tượng nào?

Mọi nhân viên thuộc các công ty Cook Group Incorporated (“Cook”) trên toàn cầu. Các loại hình doanh nghiệp mà chúng ta vận hành có thể khá đa dạng. Dù phục vụ bệnh nhân, khách mời, khách hàng, hành khách, người thuê hay đồng nghiệp, tất cả chúng ta đều chia sẻ một nền tảng văn hóa và bộ giá trị cốt lõi. Bất kể ngành nghề hay vị trí, với tư cách là nhân viên tại Cook, chúng ta được kỳ vọng phải thể hiện được các giá trị của Cook trong hoạt động kinh doanh hàng ngày ở từng người trong số chúng ta.

Cơ cấu công ty

Cook Group Incorporated

Cook Group Incorporated bao gồm 5 ngành nghề kinh doanh khác nhau

**Ngành kinh doanh
khu nghỉ dưỡng**

**Ngành
dịch vụ**

**Ngành khoa
học đời sống**

**Ngành thiết
bị y tế**

**Ngành quản
lý bất động sản**

**Để biết sơ đồ tổ chức mới nhất,
vui lòng truy cập trang web Chuyển đổi:**

<https://intranet.cookmedical.com/sbu/tr/Pages/default.aspx>

Hướng dẫn sử dụng tiếp

Tôi nên sử dụng Bộ quy tắc như thế nào?

Đọc kỹ Bộ quy tắc và giữ ở nơi dễ dàng tìm lại. Bạn cũng có thể bấm vào danh sách Mục lục để vào thẳng mục cần tìm. Bộ quy tắc bao gồm các tình huống giả định (“Thời điểm quyết định”) được thiết kế nhằm giúp bạn áp dụng Bộ quy tắc vào các hoạt động hàng ngày. Ngoài ra, Bộ quy tắc còn có cây quyết định (“Dẫn dắt theo cách của bạn”) nhằm giúp bạn đưa ra quyết định phù hợp với Bộ quy tắc.

Bộ quy tắc ứng xử có thể trợ giúp bạn như thế nào?

Bộ quy tắc sẽ giúp bạn hiểu rõ những cam kết mà chúng ta đã đưa ra với tư cách là công ty và những kỳ vọng chúng ta đặt ra cho mọi nhân viên tại Cook. Phụ lục bao gồm nhiều thông tin hỗ trợ nhận thức nhằm giúp bạn xử lý các tình huống có thể gặp phải trong công việc hàng ngày, cũng như hướng dẫn bạn về cách phản hồi hoặc trách nhiệm của bạn.

Tôi nên làm gì khi có câu hỏi không được giải đáp trong Bộ quy tắc?

Trang web của chúng ta có nhiều tài nguyên: <https://compliance.cookgroup.com> hoặc <https://intranet.cookmedical.com/cbf/ec> (Mạng nội bộ của Cook). Bạn cũng có thể liên hệ với người quản lý hoặc giám sát nếu có câu hỏi hoặc liên hệ với đại diện bộ phận Đạo đức & Tuân thủ tại khu vực của bạn. Bạn có thể liên hệ với văn phòng Đạo đức & Tuân thủ toàn cầu của Tập đoàn Cook theo số +001 812.331.1025.

Đường dây trợ giúp về Đạo đức & Tuân thủ (E&C):

Bạn có thể gọi tới số điện thoại nội bộ có trên trang web báo cáo về E&C trực tuyến của chúng ta hoặc báo cáo các vấn đề trực tuyến (ẩn danh khi được pháp luật cho phép). Truy cập <https://cook.ethicspoint.com> và bấm vào “Báo cáo” để tìm số điện thoại nội bộ mà bạn có thể gọi tới.



Thông điệp của ban lãnh đạo

Thân gửi các đồng nghiệp,

Gần đây, khi chúng ta bắt đầu thiết kế lại công ty nhằm hướng tới tương lai, nhân viên Cook ở mọi nơi đã chia sẻ nhiều ý tưởng về nền tảng văn hóa của tập đoàn và xác định được các đặc điểm cũng như giá trị mà chúng ta mong muốn duy trì trong tương lai. Tất cả chúng ta đều nhất trí về mong muốn duy trì những giá trị cơ bản và bền chắc từ thuở đầu—đó là chất lượng, cách giải quyết vấn đề, cách đổi mới, sự tập trung vào gia đình, lòng bác ái, ý thức cộng đồng mạnh mẽ và **sự liêm chính**.

Dù đã có 54 năm công tác tại đây hay mới bắt đầu hôm qua thôi, bạn đều có thể hiểu được và thậm chí cảm thấy rằng sự liêm chính là cốt lõi trong khả năng giữ gìn nền văn hóa và các mối quan hệ của chúng ta. Đại gia đình Cook và tất cả nhân viên góp phần xây dựng công ty trong hơn năm thập kỷ qua đã xây dựng uy tín vững chắc về việc mang đến chất lượng và hành xử có đạo đức. Tất cả chúng ta đều có trách nhiệm bảo vệ uy tín đó.

Bộ quy tắc ứng xử toàn cầu mới này áp dụng cho mọi công ty Cook. Trong đó, bạn sẽ tìm hiểu về mục đích và các giá trị chung của chúng ta. Bạn cũng sẽ tìm thấy các ví dụ và tài nguyên hướng dẫn bạn đưa ra quyết định và hành vi phù hợp. Mỗi chúng ta đều có trách nhiệm đối với thương hiệu Cook và đại gia đình Cook, đó là thực hiện mục đích và giá trị của chúng ta trong công việc mà chúng ta vẫn làm hàng ngày. Nhờ đó, chúng ta có thể đảm bảo rằng văn hóa của chúng ta sẽ vững bền trong 50 năm tới và lâu hơn thế nữa.

Cảm ơn những đóng góp của bạn!

Pete Yonkman

Chủ tịch
Tập đoàn Cook



Carol Seaman

Phó chủ tịch,
Giám đốc bộ phận Đạo đức
& Tuân thủ toàn cầu
Tập đoàn Cook



Mục đích của Tập đoàn Cook

Chúng ta là một đại gia đình gồm các công ty kinh doanh và hoạt động có đạo đức, tồn tại nhằm giúp mọi người và cộng đồng đạt được toàn bộ tiềm năng của mình.

Giá trị của chúng ta:

Hành động
liêm chính

Chúng ta sử dụng các tiêu chuẩn đạo đức và giá trị cốt lõi cao để dẫn dắt các quyết định và hành động của mình.

Đòi hỏi chất
lượng

Chúng ta buộc phải duy trì các tiêu chuẩn chất lượng cao nhất vì biết rằng mọi điều chúng ta làm đều có tác động đến cuộc sống của người khác.

Luôn minh
bạch

Chúng ta trung thực với nhau và chia sẻ thông tin với những người bị ảnh hưởng.

Chia
sẻ

Chúng ta tin tưởng vào việc giúp các cộng đồng trở nên vững mạnh hơn bằng cách chia sẻ thời gian, kỹ năng và các nguồn lực của mình.

Tôn trọng
mọi người

Chúng ta tôn trọng lẫn nhau và tôn trọng đối tác kinh doanh qua việc cởi mở đón nhận các ý tưởng và quan điểm khác nhau cũng như đánh giá cao sự đóng góp của từng người.

Cùng nhau giải
quyết vấn đề

Chúng ta tiếp cận sự đổi mới nhờ lắng nghe để thấu hiểu trước rồi mới xây dựng giải pháp.

Liên tục
cải thiện

Chúng ta học hỏi từ dữ liệu, kinh nghiệm, phản hồi và học hỏi lẫn nhau nhằm liên tục đổi mới và cải thiện cách thức làm việc.



Chương trình Đạo đức & Tuân thủ toàn cầu của Tập đoàn Cook

Chương trình Đạo đức & Tuân thủ toàn cầu của Tập đoàn Cook được thiết kế nhằm giúp chúng ta thực hiện các hoạt động kinh doanh sao cho phản ánh được các giá trị và cam kết về việc tuân thủ luật lệ và quy định áp dụng cho các doanh nghiệp của chúng ta trên toàn thế giới. Chúng ta sẽ gọi tắt Chương trình Đạo đức & Tuân thủ toàn cầu của Tập đoàn Cook là “Chương trình” trong toàn bộ Bộ quy tắc. Chúng ta đã xây dựng Chương trình dựa trên các luật, quy định, hướng dẫn quản lý, hướng dẫn trong ngành và biện pháp tối ưu trong ngành hiện hành (“Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài”) để có các chương trình đạo đức và tuân thủ hiệu quả:

Ban lãnh đạo và trách nhiệm giải trình

Ban lãnh đạo của Tập đoàn Cook, bao gồm ban giám đốc và ban quản lý điều hành, cam kết hỗ trợ Chương trình Đạo đức & Tuân thủ toàn cầu hiệu quả. Ban giám đốc đã trao trách nhiệm xây dựng cấu trúc và nội dung Chương trình cho giám đốc bộ phận đạo đức và tuân thủ (CECO). CECO, phối hợp với Ủy ban giám sát hội đồng hoạt động thay mặt cho ban giám đốc, Hội đồng tư vấn chương trình và quản lý cấp cao, giám sát việc thực hiện Chương trình trong toàn công ty.

Với tư cách là nhân viên, chúng ta phải đốc thúc bản thân cũng như người khác chịu trách nhiệm trong việc thực hiện công việc theo các kỳ vọng, chính sách, quy trình và biện pháp tối ưu mà công ty đã xác định.

Ủy ban giám sát hội đồng: ủy ban thuộc Ban giám đốc của Tập đoàn Cook, chịu trách nhiệm giám sát việc tuân thủ thay cho ban giám đốc.

Hội đồng tư vấn chương trình: đội ngũ có chuyên môn chức năng được lập ra nhằm hỗ trợ Nhóm E&C toàn cầu thực hiện và kết hợp Chương trình.



Chương trình Đạo đức & Tuân thủ toàn cầu của Tập đoàn Cook tiếp

Tiêu chuẩn ở dạng văn bản

Tài liệu nền tảng của Chương trình là Bộ quy tắc ứng xử này, chúng ta gọi tắt là “Bộ quy tắc”. Bộ quy tắc mô tả cách thức ứng xử chúng ta nên có khi tiến hành hoạt động kinh doanh của Cook.

Các tài liệu bổ sung về chính sách, quy trình và hướng dẫn được bộ phận Đạo đức & Tuân thủ cũng như các bộ phận khác xây dựng sẽ giúp giải quyết những tình huống hoặc lĩnh vực rủi ro cụ thể. Các tài liệu này có trên trang web [E&C](#).

Giáo dục và đào tạo

Việc đào tạo giúp nhân viên hiểu được Tiêu chuẩn ở dạng văn bản của Tập đoàn Cook cũng như Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài. Có hiểu được các chính sách, quy trình, hướng dẫn và Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài, chúng ta mới biết được cách tuân thủ. Cook thường xuyên tổ chức hoạt động đào tạo phù hợp nhằm giúp bạn đáp ứng các nghĩa vụ về đạo đức và tuân thủ của chúng ta.

Trao đổi và nhận thức

Các kênh trao đổi cởi mở rất quan trọng đối với một Chương trình thành công và việc xác định cũng như giảm bớt những rủi ro tiềm ẩn. Cook thúc đẩy một môi trường khuyến khích chúng ta thoải mái bày tỏ những mối lo ngại mà không sợ bị trả thù và cung cấp các nguồn lực hỗ trợ việc này, chúng ta có thể ẩn danh nếu muốn trong trường hợp được pháp luật cho phép. Cook tuyệt đối không chấp nhận hành vi trả thù những nhân viên báo cáo mối lo ngại.



Chương trình Đạo đức & Tuân thủ toàn cầu của Tập đoàn Cook tiếp

Giám sát và kiểm tra

Một Chương trình hiệu quả kết hợp việc giám sát và kiểm tra các hoạt động kinh doanh làm phương pháp đánh giá liên tục. Cook giám sát và kiểm tra các hoạt động của nhân viên, công ty và đối tác kinh doanh nhằm đánh giá hiệu quả của Chương trình cũng như xác định những điểm cần cải thiện.

Điều tra và phản hồi

Hành vi sai trái sẽ làm tổn hại đến uy tín của chúng ta về độ tin cậy và đảm bảo trong các ngành mà chúng ta hoạt động. Cook điều tra các khiếu nại về hành vi sai trái. Khi xác định được trường hợp không tuân thủ hoặc lĩnh vực cần cải thiện, chúng ta sẽ có hành động khắc phục phù hợp.

Cải thiện Chương trình liên tục

Cook nhận thấy rằng các chương trình đạo đức và tuân thủ không ngừng tiến triển do các môi trường chúng ta hoạt động thường xuyên thay đổi, đó là lý do chúng ta sẽ xem xét và cập nhật Chương trình khi cần thiết.

Trách nhiệm của bạn là gì?

Với tư cách là nhân viên của Tập đoàn Cook, **mỗi** chúng ta đều có trách nhiệm:

- Tôn trọng các giá trị cốt lõi của công ty và hành động có đạo đức.
- Đọc, hiểu và tuân thủ [các tài liệu về chính sách](#) hiện hành của Cook, bao gồm Bộ quy tắc ứng xử này.
- Báo cáo các trường hợp vi phạm đạo đức và hành vi sai trái, đồng thời hợp tác hết mình trong mọi công tác kiểm tra và điều tra của Cook.
- Khuyến khích các nhân viên khác tuân thủ Bộ quy tắc này qua việc lấy chính lời nói và hành động của chúng ta làm những tấm gương tốt.
- Hoàn thành khóa đào tạo hàng năm và chứng chỉ tuân thủ với Bộ quy tắc.

Ngoài ra, chúng ta cũng yêu cầu các nhà cung cấp, nhà thầu và nhà phân phối—cũng như các bên khác tiến hành hoạt động kinh doanh thay mặt chúng ta—thực hiện các hoạt động kinh doanh liên quan đến Cook theo đúng Tiêu chuẩn ở dạng văn bản của Tập đoàn Cook cũng như Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài.

Lưu ý:

Bộ quy tắc này được thiết kế nhằm áp dụng cho mọi doanh nghiệp của Cook. Một số chủ đề được đề cập trong Bộ quy tắc này có thể không liên quan cụ thể tới một số ngành của chúng ta nhưng phần còn lại của Bộ quy tắc vẫn áp dụng cho những công ty và nhân viên đó.

Trách nhiệm của ban lãnh đạo Cook

Người quản lý, giám đốc, cán bộ và các cấp lãnh đạo khác cần phải có thái độ phù hợp và tự mình làm gương. Tất cả chúng ta đều học hỏi thái độ tôn trọng Bộ quy tắc ứng xử cũng như Tiêu chuẩn ở dạng văn bản của Tập đoàn Cook từ những người quản lý và lãnh đạo của mình. Các cấp lãnh đạo cần hiểu rõ Bộ quy tắc và Tiêu chuẩn ở dạng văn bản của Tập đoàn Cook cũng như có trách nhiệm giúp nhân viên áp dụng các nội dung đó vào hoạt động công việc hàng ngày.

Trách nhiệm của bạn là gì? tiếp

Ban lãnh đạo xây dựng môi trường phù hợp qua việc:

- Thường xuyên trao đổi kỳ vọng với nhân viên.
- Nêu gương phù hợp.
- Thiết lập các mục tiêu thực tế để nhân viên không cảm thấy áp lực gián tiếp buộc họ phải vi phạm các tiêu chuẩn đạo đức.
- Trao đổi về hành vi có đạo đức và tuân thủ cũng như Chương trình trong khi đánh giá hiệu suất.
- Ghi nhận những nhân viên có hành vi đúng đạo đức.
- Khuyến khích nhân viên báo cáo bằng chứng về hành vi vi phạm đã biết hoặc đáng ngờ về chính sách hoặc luật pháp, một cách trung thực.
- Thúc đẩy môi trường làm việc khuyến khích nhân viên trao đổi các mối lo ngại về đạo đức và sự liêm chính.
- Giúp nhân viên thoải mái bày tỏ vấn đề hoặc mối lo ngại và khiến nhân viên an tâm rằng ban lãnh đạo luôn lắng nghe.
- Bảo vệ tính bí mật của nhân viên báo cáo vi phạm một cách trung thực và bảo vệ họ khỏi hành vi trả thù.

Thực thi và trách nhiệm giải trình

Hành vi vi phạm Bộ quy tắc có thể dẫn đến hành động kỷ luật với mức tối đa là chấm dứt hợp đồng, như được mô tả trong Hướng dẫn dành cho nhân viên.

Miễn trừ và sửa đổi

Việc miễn trừ và sửa đổi đối với Bộ quy tắc hoặc Tiêu chuẩn ở dạng văn bản của Tập đoàn Cook sẽ chỉ được chấp thuận khi được đảm bảo theo các trường hợp và chỉ ban quản lý điều hành mới có quyền chấp thuận.

Tiêu chuẩn chất lượng của Cook

- Sản phẩm và dịch vụ chất lượng
- Quản lý tài liệu và hồ sơ kinh doanh
 - Chi phí kinh doanh
 - Chương trình quản lý hồ sơ
- Bảo mật dữ liệu
- Thông tin bí mật và tài sản trí tuệ của công ty
- Nghiên cứu



Bạn muốn tìm hiểu thêm?

Vui lòng xem **Phụ lục** để biết kịch bản, Hỏi & Đáp, danh sách kiểm tra và trợ giúp đưa ra quyết định liên quan đến chủ đề này.

Sản phẩm và dịch vụ chất lượng

Cam kết đảm bảo chất lượng.

Uy tín của Cook được xây dựng trên chất lượng của các sản phẩm và dịch vụ của chúng ta. Chúng ta nỗ lực duy trì mức chất lượng cao nhất theo quy định của ngành liên quan trong toàn bộ hoạt động kinh doanh. Chúng ta đặc biệt chú ý đến cách thức và nơi lấy nguyên liệu, cách sản xuất các sản phẩm cũng như cách tiếp thị, bán và cung cấp các sản phẩm và dịch vụ của mình, kể cả khi thông qua các đối tác kinh doanh. Cam kết của chúng ta về sức khỏe và sự an toàn của những người sử dụng sản phẩm và dịch vụ phải luôn ở vị trí ưu tiên hàng đầu trong mọi hoạt động. Chúng ta không bao giờ đi tắt. Ngay cả những sai lệch nhỏ cũng có thể dẫn đến hậu quả khôn lường về chất lượng.

Mang đến sản phẩm và dịch vụ chất lượng cao là mục tiêu của chúng ta trong toàn bộ quy trình.

Việc bạn cần làm:

- Luôn lấy chất lượng làm ưu tiên hàng đầu.
- Tự hào về công việc của mình và chú trọng đến từng chi tiết, bất kể đó là nhiệm vụ nào.
- Tuân thủ chính sách, quy trình cũng như tài liệu hướng dẫn của các phòng ban và bộ phận mỗi khi thực hiện nhiệm vụ.
- Đặt câu hỏi.
- Hoàn thành đúng hạn các khóa đào tạo bắt buộc.
- Báo cáo bất cứ khi nào bạn lo ngại về chất lượng.
- Báo cáo ngay mọi tình huống có thể dẫn đến vấn đề về chất lượng hoặc quy định.
- Tìm cách cải thiện chất lượng trong công việc của bạn và công ty của chúng ta.

Giải thưởng dịch vụ của Cook, 20 năm



Quản lý tài liệu và hồ sơ kinh doanh

Xây dựng, duy trì, lưu giữ hoặc loại bỏ hồ sơ một cách chính xác.

Mọi công việc kinh doanh của Cook đều được quản lý theo một cách thức nào đó và chính sách của chúng ta là xây dựng, duy trì cũng như lưu giữ hồ sơ chính xác và đầy đủ, ở cả dạng bản cứng hoặc điện tử, và loại bỏ hồ sơ theo Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài. Với tư cách là nhân viên, bạn có nghĩa vụ ghi lại một cách rõ ràng và chính xác thông tin đầy đủ liên quan đến các hoạt động kinh doanh của Cook, theo chính sách, quy trình và hướng dẫn của Cook.

Việc bạn cần làm:

- Xây dựng hồ sơ kinh doanh phù hợp.
- Ghi lại các giao dịch một cách chính xác.
- Ghi lại mục đích kinh doanh hợp pháp để biết các chi phí.

Việc bạn không được làm:

- Ký hoặc giả mạo tên của người khác, "tẩy xóa" hoặc làm mờ hoặc ghi lùi ngày tháng cho thông tin hay chấm công thay cho người khác. (Ngoại lệ: bỏ nhận dạng thông tin về sức khỏe bệnh nhân.)

Chi phí kinh doanh

Cook cam kết tuân thủ các tiêu chuẩn cao nhất về hành vi đạo đức liên quan đến việc phát sinh và báo cáo các chi phí kinh doanh. Cook sẽ hoàn trả cho bạn các chi phí kinh doanh cần thiết, hợp lý và hợp pháp như được nêu trong Chính sách chi phí và đi lại toàn cầu của Cook. Bạn buộc phải đưa ra phán đoán đúng đắn khi chịu và báo cáo những chi phí đó.

Ví dụ, bạn không được:

- Lạm dụng quỹ của Cook.
- Làm giả các báo cáo chi phí.
- Gửi các hồ sơ giả mạo làm bằng chứng về chi phí kinh doanh.
- Gửi báo cáo chi phí quá hạn.

Quản lý tài liệu và hồ sơ kinh doanh tiếp

Chương trình quản lý hồ sơ

Hồ sơ chính thức là mọi thông tin lưu hồ sơ được tạo, nhận, sửa đổi, duy trì, lưu trữ, truy xuất hoặc truyền đi hỗ trợ các hoạt động kinh doanh của Cook. Hồ sơ này bao gồm giấy tờ, email và tin nhắn văn bản, ảnh, hồ sơ điện tử hoặc kỹ thuật số, bao gồm thư thoại và các tài liệu khác. Việc lưu giữ hồ sơ và thường xuyên loại bỏ những hồ sơ mà Cook không cần nữa giúp chúng ta điều hành doanh nghiệp tốt hơn và cải thiện hoạt động.

Chương trình quản lý hồ sơ toàn cầu của Cook được thiết kế nhằm hướng dẫn bạn về việc lưu giữ, bảo quản và loại bỏ hồ sơ của chúng ta. Chương trình quản lý hồ sơ cũng bao gồm việc lưu trữ trước đây (liên hệ với phòng Lưu trữ tại các trụ sở chính toàn cầu của Cook ở Bloomington, Indiana) và các quy trình Lưu giữ pháp lý (liên hệ với phòng Pháp chế). Vui lòng tham khảo Lịch lưu giữ hồ sơ của ngành hoặc khu vực để biết thời gian lưu giữ bắt buộc. Liên hệ với nhân viên điều phối hồ sơ của phòng hoặc bộ phận của bạn nếu có câu hỏi.

Việc bạn cần làm:

- Xây dựng và duy trì hồ sơ theo các quy trình trong Chương trình quản lý hồ sơ và Lịch lưu giữ hồ sơ dành cho ngành và khu vực của bạn.
- Xem xét các tài liệu theo quy trình xem xét hồ sơ của công ty bạn.
- Lưu giữ mọi tài liệu được coi là tài liệu lưu trữ và những tài liệu được đưa vào diện Lưu giữ pháp lý bởi phòng Pháp chế của Tập đoàn Cook ngay cả khi thời gian lưu giữ tài liệu đã hết hạn trong quá trình lưu giữ.

NGUỒN:

- Chính sách chi phí & đi lại toàn cầu của Cook: www.cookmedicaltravel.com
- Chính sách & quy trình của chương trình quản lý hồ sơ
- Chính sách & hướng dẫn chống rửa tiền
- Chính sách bảo vệ dữ liệu và quyền riêng tư, bao gồm PCI, ứng phó với sự cố, v.v..

Về tài nguyên, vui lòng truy cập trang web nội bộ E&C:

<https://intranet.cookmedical.com/cbf/ec>

Bảo mật dữ liệu

Tôn trọng quyền riêng tư của nhân viên, khách hàng, bệnh nhân và đối tác kinh doanh.

Nhân viên trong mỗi doanh nghiệp Cook đều đóng vai trò quan trọng trong việc bảo vệ quyền riêng tư và bảo vệ dữ liệu, các đối tác kinh doanh và nhà cung cấp dịch vụ của chúng ta cũng vậy. Các chính sách bảo vệ dữ liệu và quyền riêng tư của Cook hướng dẫn chúng ta bảo vệ dữ liệu cá nhân, chẳng hạn như thông tin của nhân viên hoặc khách nghỉ dưỡng, số thẻ tín dụng, ngày sinh và thông tin sức khỏe của bệnh nhân.

Trung tâm phân phối của Cook



Khi thực hiện các trách nhiệm công việc cần thiết, chúng ta thường tiếp xúc với dữ liệu cá nhân được quy định, đòi hỏi chúng ta phải tuân theo các biện pháp bảo mật mà chúng ta đã được đào tạo. Ví dụ về dữ liệu cá nhân được quy định ở nhiều ngành khác nhau bao gồm:

- Tên, địa chỉ, số điện thoại, ngày sinh, email, Số an sinh xã hội hoặc thông tin thẻ tín dụng của khách nghỉ tại khách sạn.
- Tên, địa chỉ, số điện thoại, email, ngày sinh, thông tin về lương, hồ sơ đào tạo hoặc kỷ luật của nhân viên, thông tin về việc bồi thường của công nhân, thông tin nghỉ phép do sức khỏe hoặc mã định danh quốc gia như Số an sinh xã hội.
- Tên, địa chỉ, số điện thoại, email, ngày sinh, thông tin chẩn đoán y tế hoặc điều trị, số tài khoản hoặc thông tin thanh toán của bệnh nhân.

Bảo mật dữ liệu tiếp

Việc bạn cần làm:

- Tham khảo Sơ đồ mức phân loại dữ liệu của Cook để hiểu rõ công tác bảo mật bắt buộc đối với các loại dữ liệu khác nhau.
- Hoàn thành mọi khóa đào tạo bắt buộc về Bảo vệ dữ liệu và quyền riêng tư do công ty tổ chức.
- Hiểu rõ các nghĩa vụ pháp lý và theo hợp đồng về việc sử dụng dữ liệu cá nhân được quy định.
- Chỉ truy cập và sử dụng dữ liệu cá nhân được quy định cần thiết cho việc thực hiện nhiệm vụ công việc của bạn.
- Thu thập, sử dụng, chuyển giao, tiết lộ, duy trì và hủy bỏ một cách an toàn dữ liệu cá nhân được quy định như được nêu trong Chính sách lưu giữ hồ sơ toàn cầu của Cook và theo các luật hiện hành về bảo mật dữ liệu.
- Bảo vệ dữ liệu cá nhân được quy định bằng cách sử dụng các công cụ công nghệ được bộ phận IT của Cook phê duyệt, chẳng hạn như mã hóa.
- Nếu bạn có thắc mắc về dữ liệu cá nhân được quy định, hãy liên hệ với người quản lý IT nội bộ của bạn hoặc nhóm Bảo mật của Tập đoàn Cook.

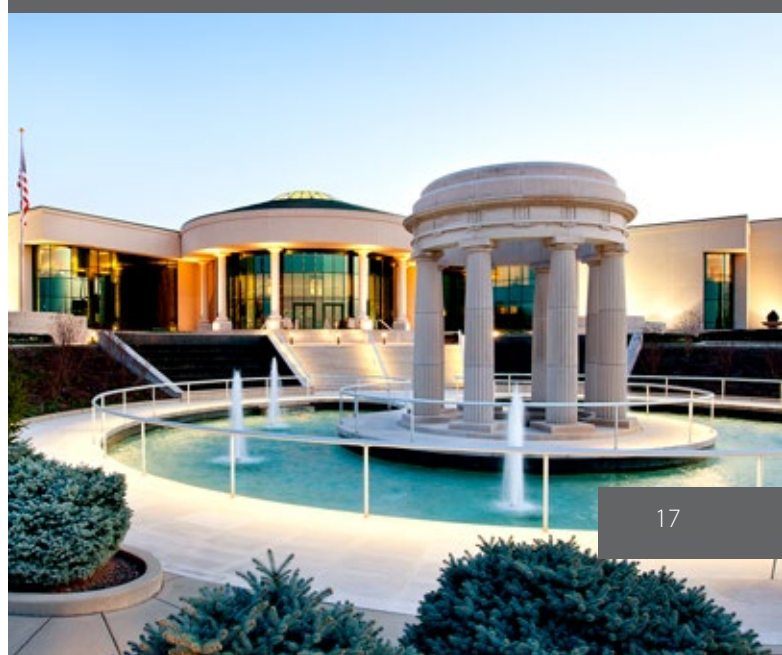
NGUỒN:

- Sơ đồ mức phân loại dữ liệu của Cook
- Chính sách quyền riêng tư
- Chính sách IT
- Chính sách lưu giữ hồ sơ toàn cầu của Cook
- Văn phòng bảo mật toàn cầu (Bloomington)
+001 812.331.1025
- Văn phòng bảo mật EMEA (Limerick)
+353 61 334 440
- Văn phòng bảo mật APAC (Hong Kong)
+852 3472 1688

Về tài nguyên, vui lòng truy cập trang web nội bộ về Bảo mật dữ liệu:

<https://intranet.cookmedical.com/cbf/priv>

Trụ sở chính toàn cầu của Cook, Bloomington, Indiana



Thông tin bí mật và tài sản trí tuệ của công ty

Bảo vệ thông tin của chúng ta cũng là bảo vệ uy tín của chúng ta.

Thông tin bí mật của chúng ta là một trong những tài sản quý giá nhất của Cook. Thông tin bí mật là thông tin không được cung cấp công khai và bao gồm nhưng không giới hạn ở thông tin sức khỏe được bảo vệ, thông tin thẻ tín dụng, dữ liệu nhạy cảm của nhân viên, các dự án nghiên cứu và phát triển, bản vẽ kỹ thuật, bí mật thương mại, kế hoạch kinh doanh, các công thức và quy trình sản xuất, các điều khoản hợp đồng của nhà cung cấp hoặc khách hàng, giá cả, số liệu bán hàng, thông tin đấu thầu, báo giá, đề xuất về giá, nội dung hồi đáp thư mời thầu, kết quả tài chính không công khai hoặc bất kỳ thông tin nào khác có thể hữu ích với các đối thủ cạnh tranh của Cook hoặc gây hại cho Cook nếu bị tiết lộ.

Tài sản trí tuệ là các quyền về ý tưởng. Ví dụ: luật bảo vệ phát minh dưới dạng bằng sáng chế, tác phẩm viết dưới dạng bản quyền, tên thương hiệu và logo dưới dạng nhãn hiệu và bí mật thương mại.

Mỗi chúng ta phải bảo vệ thông tin bí mật cũng như tài sản trí tuệ của Cook và ngăn ngừa việc tiết lộ hay sử dụng trái phép. Không chia sẻ thông tin bí mật và tài sản trí tuệ với các đối thủ cạnh tranh.

Nghĩa vụ của bạn trong việc bảo vệ thông tin bí mật và tài sản trí tuệ của chúng ta áp dụng cả khi bạn không còn làm việc cho Cook.

Cook cũng tôn trọng tài sản trí tuệ và thông tin bí mật của khách hàng và bệnh nhân, nhân viên, nhà cung cấp, đại lý, khách và những người khác tiến hành hoạt động kinh doanh với chúng ta.



Thông tin bí mật và tài sản trí tuệ của công ty tiếp

Việc bạn cần làm:

- Tham khảo Sơ đồ mức phân loại dữ liệu của Cook để hiểu rõ công tác bảo mật bắt buộc đối với các loại dữ liệu khác nhau.
- Nhận thức rõ về thông tin bí mật tại khu vực bạn làm việc.
- Hiểu rõ các giới hạn pháp lý và theo hợp đồng về việc sử dụng thông tin bí mật.
- Thu thập, sử dụng, tiết lộ, duy trì, bảo vệ và tiết lộ thông tin bí mật theo các luật và quy định hiện hành về bảo mật dữ liệu.
- Chỉ chia sẻ thông tin bí mật với các nhân viên khác khi công việc của họ yêu cầu và phải chia sẻ một cách an toàn.
- Không chia sẻ thông tin bí mật với bên ngoài khi chưa có văn bản chấp thuận phù hợp. Bạn có thể yêu cầu các biểu mẫu thỏa thuận, không tiết lộ hoặc chấp thuận phù hợp từ Nhóm bảo mật của Tập đoàn Cook theo địa chỉ Privacy@CookGroup.com hoặc qua số điện thoại +001 812.331.1025.
- Lưu trữ và truyền thông tin bí mật đúng cách (ví dụ: mã hóa, bảo vệ bằng mật khẩu, bảo vệ ở khu vực có khóa, v.v.).
- Tuyệt đối không sử dụng email không được mã hóa để truyền thông tin có thể nhận dạng cá nhân (PII), thông tin sức khỏe cá nhân (PHI) hoặc thông tin thẻ tín dụng.
- Báo cáo ngay việc sử dụng, tiết lộ trái phép hoặc mất thông tin bí mật cho người giám sát và người quản lý IT nội bộ của bạn.

NGUỒN:

- Các câu hỏi về bản quyền:
Thủ thư CRI CRI.Library@cookmedical.com
- Nguyên tắc cơ bản của luật tài sản trí tuệ (Brinks, Gilson, & Lione)

Về tài nguyên, vui lòng truy cập trang web nội bộ E&C:

<https://intranet.cookmedical.com/cbf/ec>

Về tài nguyên, vui lòng truy cập trang web nội bộ về Bảo mật dữ liệu:

<https://intranet.cookmedical.com/cbf/priv>

Nghiên cứu

Công tác nghiên cứu thị trường cung cấp thông tin chuyên sâu và thúc đẩy hoạt động kinh doanh cũng như giải pháp của chúng ta.

Với sự đa dạng về ngành nghề của Cook, nhiều loại nghiên cứu khác nhau đã được tiến hành. Những tiêu chuẩn chung cũng được áp dụng. Có những nghiên cứu giúp chúng ta hiểu được nhu cầu và cảm nhận của khách hàng về các sản phẩm và dịch vụ mà chúng ta cung cấp (ví dụ: khảo sát tiếp thị về khách hàng, nhà cung cấp hoặc khách). Có những nghiên cứu lại giúp chúng ta cải thiện khoa học đằng sau các sản phẩm y tế của chúng ta.

Tính minh bạch đóng vai trò vô cùng quan trọng với nghiên cứu của chúng ta và giúp chúng ta tránh được các hoạt động tương tác có thể gây ảnh hưởng không phù hợp đến kết quả. Chúng ta nhận biết được tầm quan trọng của dữ liệu chính xác cũng như việc phân tích dữ liệu và cam kết cung cấp kết quả nghiên cứu liên quan đến các sản phẩm và dịch vụ của mình, dù tích cực hay tiêu cực, một cách kịp thời và chính xác.

Các ngành thiết bị y tế và khoa học đời sống

Khi chúng ta tiến hành nghiên cứu lâm sàng, ưu tiên hàng đầu là đối xử với người tham gia một cách an toàn, tôn trọng và có phẩm cách, đồng thời tuân thủ các luật và quy định về bảo vệ đối tượng là con người tại địa phương. Chúng ta cần có được sự chấp thuận có hiểu biết của những người tham gia nghiên cứu và phải nỗ lực bảo vệ họ khỏi rủi ro không cần thiết, đồng thời giúp họ hiểu được bản chất và mục đích của nghiên cứu cũng như mọi rủi ro liên quan.

Kỷ niệm chương giải thưởng bằng sáng chế của Cook



Nghiên cứu tiếp

Việc bạn cần làm:

- Tuân thủ Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài và các tiêu chuẩn về đạo đức và chuyên môn đã được chấp nhận.
- Bảo vệ cuộc sống, sự an toàn, sức khỏe, quyền riêng tư và phẩm cách của những người tham gia nghiên cứu.

Khi nghiên cứu được tiến hành cho Cook hoặc công bố thay mặt cho chúng ta, chúng ta sẽ phối hợp với các nhà nghiên cứu có kinh nghiệm thực hiện loại nghiên cứu mà chúng ta cần. Chúng ta yêu cầu những đối tác này tuân thủ các tiêu chuẩn cao của chúng ta và yêu cầu nhân viên điều tra tiết lộ mối quan hệ của họ với Cook. Chúng ta cam kết tiết lộ đầy đủ và chính xác về các mối quan hệ tài chính hoặc quan hệ khác liên quan đến các hoạt động nghiên cứu của mình.



Cook với tư cách là đối tác kinh doanh có đạo đức

- Xung đột lợi ích
- Tương tác trong kinh doanh
- Các bên thứ ba
- Quảng cáo và khuyến mãi
- Chống độc quyền và cạnh tranh công bằng



Bạn muốn tìm hiểu thêm?

Vui lòng xem **Phụ lục** để biết kịch bản, Hỏi & Đáp, danh sách kiểm tra và trợ giúp đưa ra quyết định liên quan đến chủ đề này.

Xung đột lợi ích

Không để lợi ích cá nhân ảnh hưởng đến quyết định kinh doanh.

Trường hợp xung đột lợi ích xảy ra khi các hoạt động hoặc lợi ích cá nhân của chúng ta—hoặc của những ai thân thiết với chúng ta—xung đột với lợi ích tốt nhất của Cook. Các quyết định kinh doanh phải được đưa ra dựa trên nhu cầu của Cook chứ không phải vì lợi ích tiềm năng của cá nhân hay lợi ích của gia đình hoặc bạn bè. Bạn cần phán đoán một cách đúng đắn và tránh các tình huống có thể dẫn đến xung đột thực tế hoặc dấu hiệu xung đột. Dưới đây là một số tình huống có thể phát sinh xung đột lợi ích:

Bạn hoặc người thân có lợi ích tài chính, công việc hoặc vị trí trong ban giám đốc với bất kỳ đối thủ cạnh tranh, nhà phân phối hoặc đại lý nào của Cook.

Thành viên gia đình, bạn đời hoặc người khác có mối quan hệ cá nhân thân thiết làm việc tại phòng ban của bạn hoặc trong nhóm quản lý của bạn hay trong trường hợp khác dưới sự quản lý của bạn.

Bạn có công việc hoặc nghề nghiệp phụ riêng có thể xung đột với các trách nhiệm của bạn đối với Cook.

Bạn tận dụng các cơ hội cá nhân dựa trên thông tin có được thông qua Cook.

Những kịch bản sau có thể cho thấy xung đột lợi ích. Nếu bất kỳ kịch bản nào trong số này hoặc các kịch bản tương tự có liên quan đến bạn, vui lòng liên hệ với người quản lý hoặc phòng Nhân sự của bạn.

- Nhân viên Cook hẹn hò với khách hàng hoặc đại lý.
- Vợ/chồng của nhân viên Cook làm việc cho một đối thủ cạnh tranh.
- Khách hàng mời nhân viên Cook tham gia một sự kiện từ thiện ở nước ngoài được chi trả mọi chi phí (ví dụ: chuyến đi phục vụ mục đích y tế).
- Nhân viên Cook được mời vào một ban giám đốc.
- Các đại lý mời nhân viên Cook tham gia các cuộc đi chơi (chơi golf, trượt tuyết, v.v.).
- Nhân viên hẹn hò với nhau (quản lý/cấp dưới).

Bạn có trách nhiệm tiết lộ mọi xung đột nhận thấy, hiển nhiên hoặc thực tế với ban quản lý để xác định liệu xung đột có tồn tại không. Người quản lý hoặc giám sát của bạn sẽ xác định các hành động phù hợp cần thực hiện và đưa quyết định vào văn bản.

Tương tác trong kinh doanh

Muốn kinh doanh hiệu quả thì cần có phán đoán đúng đắn—chúng ta tuân thủ các quy tắc liên quan đến các hoạt động tương tác trong kinh doanh và xây dựng mối quan hệ đối tác dựa trên sự trung thực, tin cậy và không thiên vị.

Khi tiến hành hoạt động kinh doanh thay mặt cho Cook, chúng ta phải hành động theo tinh thần công bằng và không thiên vị. Cụ thể, chúng ta phải hành động theo lương tri để tránh cả dấu hiệu xuất hiện hoạt động tương tác trong kinh doanh đã ảnh hưởng đến hoặc có thể ảnh hưởng đến quyết định kinh doanh hoặc việc mua bán. Cook tiến hành hoạt động kinh doanh trong nhiều ngành và việc tham gia vào các hoạt động tương tác trong kinh doanh không phù hợp có thể gây hại cho hoạt động kinh doanh và uy tín của Cook, thậm chí có khả năng vi phạm Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài.

Các nguyên tắc chống hối lộ cấm biểu tặng hoặc cung cấp bất kỳ thứ gì mang lại lợi ích trực tiếp hoặc gián tiếp cho bất kỳ ai nhằm đạt được lợi thế kinh doanh cho Cook (xem [phần Chống tham nhũng](#) để biết thêm thông tin). Do đó, chúng ta đã thiết lập các hướng dẫn liên quan đến hoạt động tương tác trong kinh doanh. Các chính sách, thủ tục và hướng dẫn của chúng ta liên quan đến việc báo cáo các hoạt động tương tác trong kinh doanh được đưa ra nhằm đảm bảo rằng chúng ta không cung cấp bất kỳ lợi ích nào có thể can thiệp vào phán đoán chuyên môn.

Ngoài ra, chúng ta cũng phải tuân thủ nghiêm ngặt các quy định hiện hành của địa phương. Khi có mâu thuẫn giữa chính sách của Cook và quy định của địa phương, chúng ta phải tuân thủ yêu cầu khắt khe hơn.

Đôi khi, có thể khó xác định khi nào một hoạt động tương tác trong kinh doanh vượt quá giới hạn cho phép. Hãy nhớ rằng việc nhận quà tặng có thể khiến người tặng hoặc người nhận cho rằng họ có “ảnh hưởng không chính đáng” hay việc hối lộ là chấp nhận được, vì vậy, chúng ta phải lưu ý đến thông điệp mình muốn gửi gắm khi tặng quà.

Tương tác trong kinh doanh tiếp

Quà tặng là gì?

Quà tặng là bất cứ thứ gì có giá trị—bao gồm các mặt hàng tiếp thị như áo phông có logo, quà tặng như hoa và giỏ trái cây hoặc các dịch vụ như sử dụng xe hơi—mà người nhận sẽ không phải trả tiền.

Bữa ăn kinh doanh hợp pháp là gì?

Một bữa ăn kinh doanh hợp pháp là bất kỳ bữa ăn nào nhằm mục đích trao đổi về hoạt động kinh doanh của Cook.

Chiêu đãi và giải trí là gì?

Chiêu đãi và giải trí là trường hợp tham dự bất kỳ sự kiện nào—như sự kiện thể thao, hòa nhạc hoặc chơi trò chơi—mà người nhận sẽ không phải mua vé hoặc trả phí vào cửa.

Bạn có thể tham gia vào một hoạt động tương tác trong kinh doanh khi hoạt động đó:

- Tuân thủ Tiêu chuẩn ở dạng văn bản của Tập đoàn Cook.
- Tuân thủ luật pháp địa phương và các thông lệ hợp lý và có đạo đức của ngành.
- Liên quan đến việc thanh toán các chi phí hợp lý liên quan trực tiếp đến một mục đích kinh doanh (chẳng hạn như tham dự hội thảo hoặc hội nghị liên quan đến trách nhiệm của bạn thay mặt Cook), với điều kiện là trước tiên, bạn phải có được sự chấp thuận của người giám sát.
- Không tạo ra bất kỳ xung đột lợi ích thực tế nào hoặc chia rẽ lòng trung thành.

Trụ sở chính toàn cầu của Cook, Bloomington, Indiana



Tương tác trong kinh doanh tiếp

Bạn không được:

- Nhận tiền mặt hoặc các khoản tương đương tiền như thẻ quà tặng.
- Tham gia vào các hoạt động tương tác trong kinh doanh bất hợp pháp, vi phạm Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài.
- Đòi hỏi hoặc nhận quà tặng hay dịch vụ như sử dụng xe hơi khi đến thăm một thành phố khác.
- Nhận thứ gì đó làm điều kiện trao đổi. (Quà tặng hay hoạt động tương tác khác sẽ là không phù hợp nếu bắt buộc hoặc có dấu hiệu bắt buộc bạn phải thực hiện hoặc cung cấp một thứ gì đó đổi lại.)
- Nhận bất cứ thứ gì có thể khiến người tặng vi phạm các tiêu chuẩn hoặc chính sách của công ty hay tổ chức của người đó.

Hoạt động tương tác trong kinh doanh liên quan đến các sự kiện không thường xuyên gắn liền với hợp đồng hiện tại, chẳng hạn như các cuộc họp xem xét chương trình hoặc bữa tối, là có thể hiểu được và không có dấu hiệu cho thấy ngụ ý khác, và không vi phạm chính sách này.

Bạn có thể không cố ý tham gia vào các hoạt động tương tác trong kinh doanh vi phạm các chính sách hoặc tiêu chuẩn ứng xử của tổ chức đối tác.

Hoạt động tương tác với các chuyên gia chăm sóc sức khỏe (HCP) được chi phối bởi Tiêu chuẩn ở dạng văn bản của Tập đoàn Cook về hoạt động tương tác với HCP. Các tài nguyên có trên trang web E&C (<https://compliance.cookgroup.com>) và bạn cần phải tuân thủ khi tương tác với HCP.

Các ngoại lệ đối với hoạt động tương tác trong kinh doanh liên quan đến Tiêu chuẩn ở dạng văn bản của Tập đoàn Cook phải được thảo luận, phê duyệt và ghi lại bởi bộ phận Đạo đức & Tuân thủ có liên quan.

Các bên thứ ba

Buộc các bên thứ ba tuân thủ tiêu chuẩn cao của chúng ta.

Các bên thứ ba làm việc với chúng ta, bao gồm nhà cung cấp, đại lý, nhà phân phối, chuyên gia tư vấn, nhân viên hợp đồng tạm thời và các cơ quan, có nghĩa vụ theo hợp đồng trong việc tuân thủ Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài, các biện pháp kinh doanh có đạo đức và các yêu cầu thuộc Tiêu chuẩn ở dạng văn bản của Tập đoàn Cook về lao động, sức khỏe và an toàn, bảo vệ môi trường và hệ thống quản lý. Các bên thứ ba làm việc với Cook cần có hợp đồng phù hợp trước khi bắt đầu công việc.

Khi xác định các bên thứ ba tiềm năng để hợp tác, chúng ta thực hiện các biện pháp nhằm giảm bớt rủi ro bằng cách tiến hành thẩm định và kiểm tra lý lịch, từ đó hiểu rõ hơn về đối tác kinh doanh cũng như thị trường.

Việc bạn cần làm:

- Tạo cho các bên thứ ba cơ hội cạnh tranh công bằng để hợp tác với chúng ta.
- Chú ý xem liệu có bất kỳ xung đột lợi ích nào tiềm ẩn trước khi làm việc với bên thứ ba.
- Tuyệt đối không yêu cầu, đề xuất hoặc hướng dẫn bên thứ ba làm bất cứ việc gì bất hợp pháp hoặc không phù hợp. Chúng ta không thể yêu cầu người khác làm những việc mà bản thân chúng ta không được phép làm.

Cook Medical có các nguồn lực để hỗ trợ việc thuê bên thứ ba. Các nhóm Quản lý chuỗi cung ứng (SCM) và Quản lý kênh phân phối (DCM) thường chịu trách nhiệm thuê các bên thứ ba. Làm việc với nhóm SCM hoặc DCM để chọn các bên thứ ba đủ điều kiện có uy tín về chất lượng và sự liêm chính. Nhóm SCM hoặc DCM giúp đảm bảo rằng việc thẩm định trước khi thuê và việc sắp xếp theo đó với các bên thứ ba tuân thủ các chính sách của Cook. Đối với các doanh nghiệp Cook khác, hãy liên hệ với giám đốc Chương trình chống tham nhũng toàn cầu tại Tập đoàn Cook.

K-Tube, Poway, California



Các bên thứ ba tiếp

Sau khi bắt đầu mối quan hệ làm việc với một người hoặc tổ chức bên thứ ba, hãy cảnh giác với bất kỳ dấu hiệu cảnh báo nào về hành vi phi đạo đức hoặc không phù hợp khác. Nếu bạn có điều gì thắc mắc hoặc lo ngại, hãy luôn tham khảo ý kiến của người quản lý, phòng Pháp chế hoặc đại diện Đạo đức & Tuân thủ.

Khi mua hàng hóa hoặc dịch vụ, hãy nhớ rằng Cook chỉ trả tiền cho nhà cung cấp thực tế của hàng hóa hoặc dịch vụ đó. Tất cả các hóa đơn liên quan đến việc bán hàng hóa hoặc dịch vụ phải liệt kê chính xác và rõ ràng các mặt hàng được mua hoặc bán và giá, các khoản chiết khấu, giảm giá hoặc hàng hóa được cung cấp miễn phí.

Ngoài ra, ngoại trừ những trường hợp hiếm hoi được sự chấp thuận trước từ Phòng pháp chế, Cook không thể thanh toán cho nhà cung cấp hàng hóa hoặc dịch vụ ở quốc gia không phải là quốc gia nhà cung cấp có trụ sở, duy trì địa điểm kinh doanh hoặc đã cung cấp dịch vụ.

NGUỒN:

- Danh sách trừng phạt thương mại (trang web E&C)
- Giám đốc, bộ phận Tuân thủ thương mại toàn cầu tại Tập đoàn Cook

Về tài nguyên, vui lòng truy cập trang web nội bộ E&C:

<https://intranet.cookmedical.com/cbf/ec>

Các loại linh kiện từ các nhà cung cấp



Quảng cáo và khuyến mãi

Thúc đẩy các doanh nghiệp của chúng ta với sự trung thực và liêm chính.

Việc quảng cáo các sản phẩm và dịch vụ của Cook phải trung thực và các khiếu nại cụ thể mà chúng ta đưa ra phải công bằng và được chứng minh. Chính sách của Cook nghiêm cấm việc tham gia vào quảng cáo lừa đảo hoặc hoạt động quảng cáo bất hợp pháp. Chính sách của chúng ta cũng yêu cầu rằng bất kỳ tài liệu nào chúng ta tạo ra để tiếp thị và bán sản phẩm cũng như dịch vụ phải được xem xét và phê duyệt trước khi phát hành.

Nhân viên Cook và các đại lý của họ cần tránh chỉ trích các sản phẩm, dịch vụ hoặc nhân viên của đối thủ cạnh tranh.

Yêu cầu bổ sung cho các ngành thiết bị y tế và khoa học đời sống

Việc tiếp thị và bán các sản phẩm y tế phải tuân theo các quy định của mỗi quốc gia nơi sản phẩm được bán ra. Tất cả các công ty Cook tiếp thị và bán sản phẩm y tế, tất cả nhân viên Cook và tất cả các nhà phân phối sản phẩm y tế của Cook đều phải cam kết chỉ tiếp thị và bán sản phẩm y tế của Cook cho các mục đích sử dụng đã được phê duyệt theo quy định của các cơ quan quản lý tại quốc gia nơi sản phẩm y tế được đăng ký và cung cấp để bán.

Trước khi đưa bất kỳ nội dung nào sau đây vào tài liệu tiếp thị, hãy tham khảo chính sách có liên quan hoặc trao đổi với phòng Pháp chế hoặc đại diện Đạo đức & Tuân thủ của bạn:

- Trợ cấp cho hoạt động quảng cáo và khuyến mãi (ví dụ: giảm giá và chiết khấu).
- So sánh sản phẩm của công ty với sản phẩm của đối thủ cạnh tranh.
- Sử dụng nhãn hiệu công ty và tên thương mại khác với nhãn hiệu và tên thương mại của Cook.

Chúng ta cũng không được phép quảng bá sản phẩm khi chưa được phê duyệt hoặc cho mục đích sử dụng chưa được phê duyệt bởi các cơ quan quản lý thích hợp. “Yêu cầu trên nhãn” là những yêu cầu được hỗ trợ bởi việc dán nhãn được phê duyệt của sản phẩm (còn được gọi là “hướng dẫn sử dụng” hoặc “IFU”).

Chống độc quyền và cạnh tranh công bằng

Thành công sẽ đến khi chúng ta cạnh tranh công bằng.

Các chính sách của Cook được thiết kế để hỗ trợ cạnh tranh tự do và công bằng. Thành công liên tục của chúng ta phụ thuộc vào khả năng cạnh tranh hiệu quả trên thị trường trong tất cả các ngành mà chúng ta tham gia. Chúng ta cam kết tuân thủ luật cạnh tranh ở các quốc gia nơi chúng ta hoạt động kinh doanh. Luật chống độc quyền và cạnh tranh công bằng được thiết kế để bảo vệ khách hàng và bệnh nhân và ngăn chặn các hành vi kinh doanh không công bằng thông qua việc cấm độc quyền, ấn định giá, bán giá rẻ hơn và các hành vi khác hạn chế thương mại công bằng.

Khi ta tìm kiếm thông tin liên quan đến kinh doanh về đối thủ cạnh tranh, chúng ta phải tìm kiếm thông qua các biện pháp hợp pháp và có đạo đức, chẳng hạn như xem xét các tài liệu công khai. Không khuyến khích người khác tiết lộ thông tin bí mật về một công ty khác. Hơn nữa, không lan truyền tin đồn về các công ty khác hoặc suy đoán không công bằng về chất lượng sản phẩm hoặc dịch vụ của họ.

Về tài nguyên, vui lòng truy cập trang web nội bộ E&C:

<https://intranet.cookmedical.com/cbf/ec>

Đài phun nước tại Trụ sở chính toàn cầu của Cook,
Bloomington, Indiana





Cook với tư cách là một công dân doanh nghiệp tuyệt vời

- **Chương trình chống tham nhũng toàn cầu**
 - Chống hối lộ
 - Chống rửa tiền
 - Nhân quyền
- **Thương mại quốc tế**
- **Giao dịch nội gián**
- **Giao tiếp với giới truyền thông**
- **Truyền thông xã hội**
- **Cung cấp thông tin cho chính quyền**
- **Các hoạt động chính trị và vận động hành lang**



Bạn muốn tìm hiểu thêm?

Vui lòng xem **Phụ lục** để biết kịch bản, Hỏi & Đáp, danh sách kiểm tra và trợ giúp đưa ra quyết định liên quan đến chủ đề này.

Chương trình chống tham nhũng toàn cầu

Chống hối lộ

Giành thắng lợi trong công việc một cách chính đáng - không qua mua bán, đổi chác.

Chúng ta tích cực phản đối gian lận, hối lộ và tham nhũng. Theo các luật chống hối lộ, chống tham nhũng và “chống trả tiền lại quả”, mỗi chúng ta cần cam kết ngăn chặn ảnh hưởng không phù hợp trong mọi hoạt động kinh doanh của chúng ta. Hãy tìm hiểu các luật lệ này, bao gồm Đạo luật chống tham nhũng ở nước ngoài của Hoa Kỳ, Đạo luật chống hối lộ của Anh quốc và các luật khác có liên quan có khả năng áp dụng cho các hoạt động kinh doanh của Cook trên toàn thế giới. **Hối lộ là hành vi bất hợp pháp, dù ở bất cứ đâu.**

Chúng ta mong đợi các tiêu chuẩn đạo đức cao nhất trong tất cả các hoạt động kinh doanh. Ngoài việc tuân thủ các Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài, bạn phải duy trì các tiêu chuẩn đạo đức của Cook và tuân theo Tiêu chuẩn ở dạng văn bản của Tập đoàn Cook, ngay cả khi chúng nghiêm ngặt hơn các phong tục hoặc tập quán địa phương.

Mọi người tại Cook phải đảm bảo rằng dịch vụ do các bên thứ ba thực hiện thay mặt Cook sẽ được thực hiện theo đúng những gì chúng ta mong đợi và tuân thủ Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài cũng như Tiêu chuẩn ở dạng văn bản của Tập đoàn Cook. Chúng ta phải thực hiện những biện pháp hợp lý để hiểu rõ các bên thứ ba trước khi thuê, trả giá thị trường hợp lý cho những dịch vụ họ cung cấp và ghi lại chính xác mọi khoản thanh toán.

Hành vi hối lộ và tham nhũng hạn chế sự phát triển kinh tế và xã hội, góp phần gây ra tình trạng nghèo đói, bệnh tật và tội phạm, tạo ra môi trường kinh doanh không công bằng và gây hại cho khách hàng. Do đó, các quốc gia đều có những biện pháp nhằm ngăn chặn các hành vi này. Bạn không được đề nghị, hứa hẹn, thực hiện, phê duyệt, cung cấp, yêu cầu, đồng ý nhận hoặc chấp nhận bất kỳ khoản thanh toán, quà tặng hoặc bất cứ thứ gì có giá trị nhằm mục đích đạt được hoặc duy trì lợi thế kinh doanh bất hợp pháp. Hướng dẫn này được áp dụng dù bạn đang làm việc trực tiếp hay gián tiếp thông qua các bên thứ ba và phù hợp với Đạo luật chống tham nhũng ở nước ngoài của Hoa Kỳ, Đạo luật chống hối lộ của Anh quốc và các luật chống tham nhũng quốc tế khác liên quan đến việc ngăn chặn hối lộ và tham nhũng.

Cook tại Úc, Brisbane



Chương trình chống tham nhũng toàn cầu tiếp

Chống rửa tiền

Bảo vệ sự liêm chính trong tất cả các giao dịch tài chính.

Rửa tiền là quá trình mà bọn tội phạm, khủng bố và các đối tượng khác sử dụng để chuyển tiền từ các hoạt động bất hợp pháp thông qua các doanh nghiệp hợp pháp với mục đích hợp pháp hóa các khoản tiền đó. Chúng ta cam kết ngăn chặn hành vi này khi tiến hành hoạt động kinh doanh.

Việc bạn cần làm:

- Luôn cảnh giác; hiểu rõ khách hàng của chúng ta cũng như cách họ sử dụng sản phẩm và dịch vụ của chúng ta.
- Chỉ tiến hành hoạt động kinh doanh với các bên thứ ba có uy tín đã được xem xét kỹ càng và tham gia vào các hoạt động kinh doanh hợp pháp.
- Báo cáo hoạt động đáng ngờ cho văn phòng Đạo đức & Tuân thủ toàn cầu.

Về tài nguyên, vui lòng truy cập trang web nội bộ E&C:

<https://intranet.cookmedical.com/cbf/ec>

Cook tại Ireland, Limerick



Chương trình chống tham nhũng toàn cầu tiếp

Nhân quyền

Thúc đẩy nhân phẩm và quyền cá nhân cơ bản.

Cook luôn nỗ lực sao cho các hành động của chúng ta không gây tổn hại đến các quyền cơ bản của con người, dù trực tiếp hay thông qua hành động của các đối tác kinh doanh của chúng ta. Chúng ta đặt mục tiêu trở thành hình mẫu xã hội tích cực và thúc đẩy các quyền cơ bản của con người thông qua việc tuân thủ luật lao động, tiền lương và giờ làm việc hiện hành.

Chúng ta sử dụng các biện pháp sàng lọc sao cho không cố ý tiến hành hoạt động kinh doanh với bất kỳ cá nhân hoặc công ty nào trong chuỗi cung ứng của chúng ta dính líu đến hành vi trừng phạt thân thể, lao động cưỡng bức hoặc lao động tù nhân, lao động trẻ em, bóc lột công nhân hoặc buôn người. Chúng ta hy vọng các đại lý, nhà cung cấp bên thứ ba và các đối tác kinh doanh khác cùng chúng ta thực hiện cam kết. Chúng ta thực hiện các biện pháp để đảm bảo rằng chế độ nô lệ và hành vi buôn người không diễn ra ở bất cứ đâu trong tổ chức hoặc chuỗi cung ứng của chúng ta.

Chúng ta cũng cam kết tìm nguồn cung cấp khoáng sản xung đột có trách nhiệm, được quy định rõ là thiếc, tantan, vonfram và vàng, dựa trên các luật yêu cầu tiết lộ việc sử dụng và chúng ta hy vọng tất cả những ai mà chúng ta hợp tác sẽ áp dụng các tiêu chuẩn tương tự về nguồn cung ứng khoáng sản xung đột.

Việc bạn cần làm:

- Tôn trọng và tuân thủ tất cả các luật lao động hiện hành tại các địa điểm bạn hoạt động.
- Không tham gia vào bất kỳ hành vi lạm dụng nhân quyền nào hoặc tiến hành hoạt động kinh doanh với những người có hành vi đó.
- Báo cáo nếu bạn phát hiện hoặc nghi ngờ hành vi vi phạm luật lao động hoặc vi phạm nhân quyền tiềm tàng.

Mái vòm khách sạn West Baden



Thương mại quốc tế

Chúng ta tôn trọng các luật lệ chi phối hoạt động thương mại quốc tế.

Nhiều quốc gia nơi Cook tiến hành hoạt động kinh doanh có các luật kiểm soát xuất nhập khẩu công nghệ (thông tin và phần mềm), thông tin cá nhân, thiết bị y tế và các hàng hóa khác. Các chính phủ cũng có thể áp đặt những quy định hạn chế thương mại, ví dụ như biện pháp trừng phạt, đối với một số quốc gia, công ty, tổ chức hoặc cá nhân nhất định. Cook cam kết tuân thủ các quy định thương mại có ảnh hưởng đến hoạt động kinh doanh của chúng ta. Hành vi vi phạm các luật này sẽ khiến khả năng phục vụ khách hàng của Cook gặp rủi ro và có thể dẫn đến trường hợp phải chịu hình phạt hoặc bị phạt tiền.

Các quy định thương mại rất phức tạp. Dưới đây là ví dụ về những lĩnh vực quản lý quan trọng mà chúng ta cần chú ý:

Biện pháp trừng phạt của các quốc gia (kiểm soát điểm đến)

Hoa Kỳ, các quốc gia tại Liên minh châu Âu và một số quốc gia khác áp đặt các biện pháp trừng phạt và giới hạn thương mại đối với các quốc gia và khu vực khác. Về các biện pháp trừng phạt hiện tại, hãy xem Danh sách trừng phạt thương mại của Cook trên trang web E&C.

Các bên bị hạn chế (kiểm soát người dùng cuối)

Các biện pháp trừng phạt và hạn chế nhằm vào một số cá nhân, nhóm hoặc tổ chức nhất

định được xác định là đối tượng khủng bố, ủng hộ khủng bố, buôn bán ma túy, v.v., được quản lý thông qua nhiều danh sách khác nhau về các bên bị hạn chế.

Các hoạt động bị cấm (kiểm soát người dùng cuối)

Các biện pháp kiểm soát này cấm các giao dịch có “người dùng cuối” dính líu đến hoạt động phát triển vũ khí sinh học hoặc hóa học, phát triển tên lửa đạn đạo hoặc các hoạt động hạt nhân nhạy cảm—ngay cả khi hàng hóa giao dịch rõ ràng không liên quan đến hoạt động đó.

Hàng hóa và công nghệ hai mục đích của Hoa Kỳ (bao gồm cả “hàng được coi là hàng xuất khẩu”)

Một số sản phẩm, phần mềm, thiết bị và công nghệ liên quan có thể bị chính phủ Hoa Kỳ hạn chế và yêu cầu giấy phép xuất khẩu, ngay cả khi được chuyển đến khách hàng ở một quốc gia thân thiện cho mục đích sử dụng hòa bình. Theo luật của Hoa Kỳ, việc chuyển giao công nghệ (dữ liệu kỹ thuật và phần mềm) cho một công dân nước ngoài khi công dân đó đang có mặt tại Hoa Kỳ “được coi” là xuất khẩu sang quốc gia của công dân đó và có thể yêu cầu giấy phép xuất khẩu. Chương trình về hàng hóa được coi là xuất khẩu của Cook, thông qua bộ phận kỹ thuật, sẽ quản lý các hoạt động tương tác với công nghệ kiểm soát xuất khẩu.

Thương mại quốc tế tiếp

“Dấu hiệu cảnh báo” trường hợp chuyển hướng xuất khẩu

Đây là “dấu hiệu cảnh báo” rằng việc xuất khẩu có thể liên quan đến điểm đến cuối, người nhận là người dùng cuối hoặc mục đích sử dụng cuối khác với thông tin đã nêu. Những cảnh báo này thường ở dạng thông tin, lời nói hoặc văn bản và dấy lên nghi ngờ về tính nhất quán hoặc tính chính xác của các chi tiết liên quan đến bất kỳ khía cạnh nào của một hoạt động xuất khẩu. Những “dấu hiệu cảnh báo” này cần được giải quyết trước khi tiến hành.

Quy định hạn chế chống tẩy chay của Hoa Kỳ

Các quy định này nghiêm cấm việc tham gia vào bất kỳ cuộc tẩy chay quốc gia trái phép nào, bao gồm cuộc tẩy chay Israel của Liên đoàn Ả Rập, và áp dụng với cả các công ty con ở nước ngoài của các công ty thuộc sở hữu của Hoa Kỳ.

Phân loại (mã thuế quan)

Hàng hóa nhập khẩu phải được phân loại theo hệ thống mã hóa biểu thuế quan của đích đến để xác định chính xác thuế suất thuế nhập khẩu (thuế đánh vào hàng hóa nhập khẩu) và hỗ trợ các yêu cầu hải quan và thống kê khác.

Quy trình định giá hải quan

Các loại giấy tờ thương mại hỗ trợ tờ khai nhập khẩu hoặc hồ sơ xuất khẩu phải phản ánh giá trị giao dịch bán hàng của hàng hóa hoặc giá vốn của hàng hóa nếu không bán. Không được phép điều chỉnh giá trị để giảm thuế hải quan hoặc thuế.

Để được trợ giúp về bất kỳ lĩnh vực nào trong số này, hãy truy cập trang web E&C và/hoặc liên hệ với đại diện Đạo đức & Tuân thủ của bạn hoặc văn phòng Tuân thủ thương mại toàn cầu tại Tập đoàn Cook.

NGUỒN:

- Áp phích Đạo đức & Tuân thủ:
Thương mại quốc tế

Về tài nguyên, vui lòng truy cập trang web nội bộ E&C:

<https://intranet.cookmedical.com/cbf/ec>

Cook Winston-Salem, Bắc Carolina



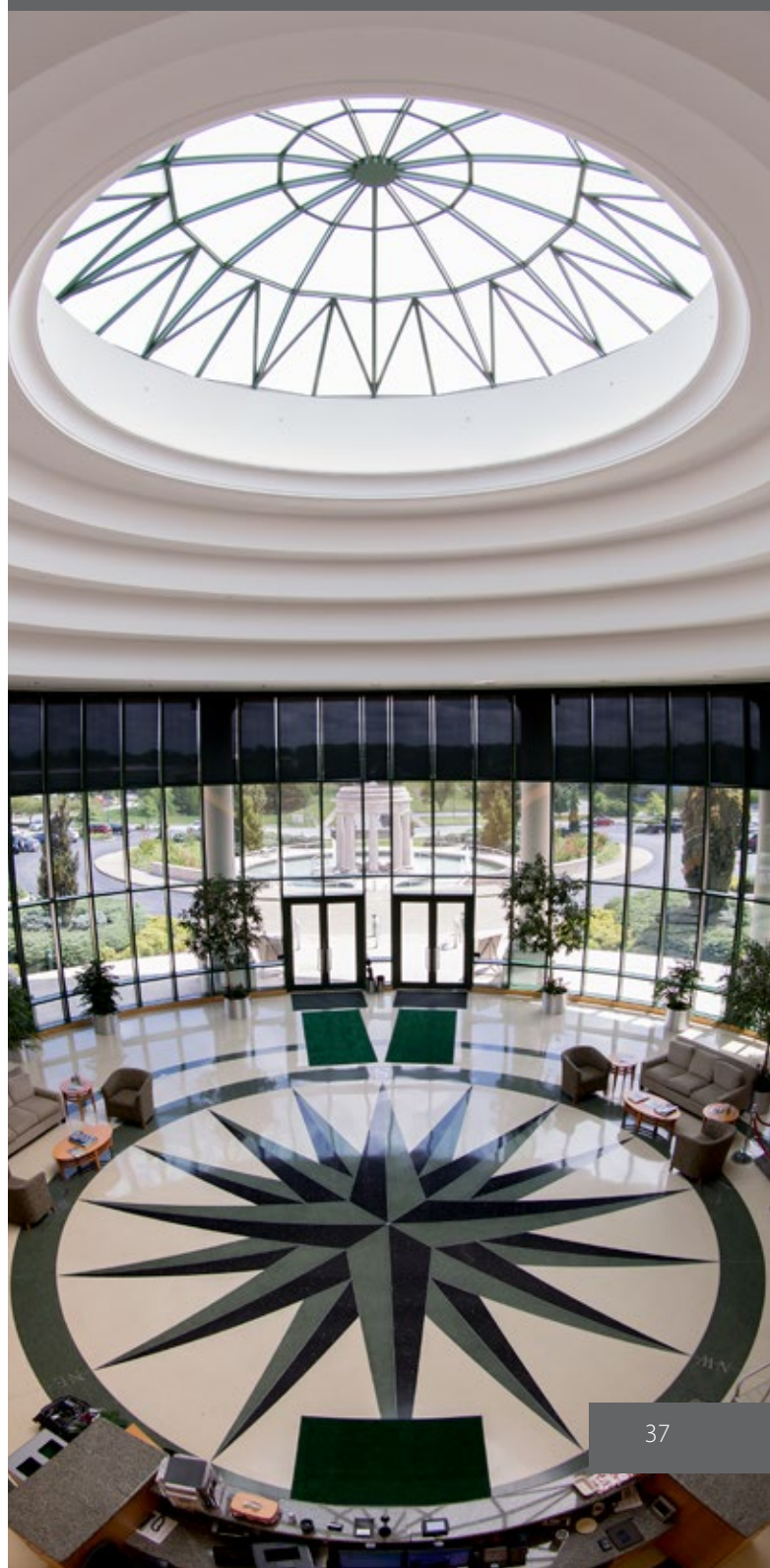
Giao dịch nội gián

Không lợi dụng thông tin nội bộ.

Trong quá trình làm việc với Cook, bạn có thể biết được thông tin không công khai liên quan đến các đối tác kinh doanh hoặc các công ty khác và các hoạt động kinh doanh của họ. Hãy bảo vệ thông tin không công khai và tuyệt đối không sử dụng thông tin đó để đưa ra quyết định về việc mua hoặc bán chứng khoán. Giao dịch nội gián là hành vi mua hoặc bán cổ phiếu bất hợp pháp (của bất kỳ công ty nào liên quan đến hoạt động kinh doanh của chúng ta, bao gồm khách hàng, đại lý, nhà cung cấp hoặc đối thủ cạnh tranh) khi có “thông tin không công khai quan trọng” về các hoạt động kinh doanh của một công ty.

- Thông tin “quan trọng” là thông tin mà một nhà đầu tư có óc xét đoán sẽ cho là quan trọng khi đưa ra quyết định về việc mua, nắm giữ hoặc bán chứng khoán của một công ty. Thông tin ảnh hưởng đến giá cổ phiếu của một công ty khác thường là thông tin “quan trọng”.
- Thông tin được coi là “không công khai” cho đến khi được cung cấp công khai (chẳng hạn như trong thông cáo báo chí, thông tin liên lạc của cổ đông hoặc hồ sơ công khai nộp cho cơ quan quản lý có liên quan) và công chúng cũng như các thị trường tài chính đã có thời gian để đọc và hiểu thông tin đó.

Sảnh đợi tại Trụ sở chính toàn cầu của Cook



Giao dịch nội gián tiếp

Một số ví dụ về thông tin nội bộ: kết quả tài chính, dự kiến thu nhập, thay đổi quản lý cấp cao, ra mắt sản phẩm mới hoặc thông tin về các kế hoạch mua hoặc bán các công ty khác. Thông tin nội bộ cũng có thể bao gồm thông tin về các sản phẩm mới đang được phát triển hoặc những thay đổi trong chiến lược kinh doanh.

Giao dịch nội gián là bất hợp pháp và phi đạo đức theo luật liên bang và các luật chứng khoán khác tại địa phương của Hoa Kỳ.

Việc bạn cần làm:

Nếu bạn có thông tin “không công khai quan trọng” về một công ty, tuyệt đối không:

- Mua hoặc bán cổ phiếu, quyền mua cổ phần, trái phiếu, hoặc các công cụ nợ khác của công ty đó.
- Nói hoặc “mách” với bất cứ ai khác bằng cách cung cấp thông tin không công khai cho họ.

LƯU Ý:

Trong quá trình thực hiện công việc của mình, bạn có thể nhận được thông tin quan trọng hoặc không công khai về Cook hoặc các công ty khác. Bạn phải giữ bí mật thông tin này và không được giao dịch cổ phiếu của các công ty khác dựa trên những gì bạn biết.

NGUỒN:

- Chính sách giao dịch nội gián

Về tài nguyên, vui lòng truy cập trang web nội bộ E&C:

<https://intranet.cookmedical.com/cbf/ec>



Giao tiếp với giới truyền thông

Chỉ những cá nhân được ủy quyền mới được phép phát ngôn thay mặt Cook.

Cook sẽ trả lời các câu hỏi hợp pháp của giới truyền thông trên tinh thần hợp tác và có trách nhiệm. Uy tín của chúng ta trong các cộng đồng nơi chúng ta đặt trụ sở phụ thuộc vào việc có các kênh thích hợp để trao đổi và cung cấp thông tin chính xác, kịp thời và nhất quán. Chúng ta chỉ ủy quyền cho những nhân viên cụ thể trao đổi với giới truyền thông. Những người được ủy quyền sẽ được thông báo bởi bộ phận Tiếp thị & Truyền thông của công ty. Tất cả các câu hỏi của giới truyền thông cần được chuyển đến bộ phận Tiếp thị & Truyền thông của công ty ở quốc gia hoặc khu vực của bạn. Chính sách này được áp dụng ngay cả trong các tình huống khủng hoảng hoặc tình huống mà công ty chúng ta đã được đưa lên tin tức.

NGUỒN:

- Chính sách truyền thông xã hội

Về tài nguyên, vui lòng truy cập trang web nội bộ E&C:

<https://intranet.cookmedical.com/cbf/ec>

Truyền thông xã hội

Hãy cẩn thận trong hoạt động trực tuyến của bạn.

Truyền thông xã hội đang thay đổi cách nhân viên làm việc và gắn kết với nhau, với khách hàng cũng như với đối tác. Chúng ta đã đưa ra một quyết định chiến lược nhằm nắm lấy phương tiện truyền thông xã hội. Tuy nhiên, chúng ta vẫn biện hộ rằng nhân viên của chúng ta sử dụng phương tiện truyền thông xã hội một cách có trách nhiệm, hợp pháp và chuyên nghiệp, và việc họ tuân thủ các luật bảo vệ dữ liệu có liên quan là một trong số đó. Để giúp nhân viên tránh các khía cạnh tiêu cực của phương tiện truyền thông xã hội, chúng ta có chính sách truyền thông xã hội. Dưới đây là một số nguyên tắc cần tuân thủ trong chính sách đó:

Bạn tự chịu trách nhiệm về nội dung mà bạn đăng trên bất kỳ nền tảng truyền thông xã hội nào. Nếu nói về công việc của bạn hoặc doanh nghiệp của chúng ta trên nền tảng truyền thông xã hội, bạn phải sử dụng tuyên bố miễn trừ trách nhiệm, chẳng hạn như: “Đây chỉ là quan điểm cá nhân của tôi, không phải của Cook Medical.”

Không đăng bài về các sản phẩm hoặc tên thương hiệu của Cook hay đăng ảnh sản phẩm trên bất kỳ nền tảng xã hội nào, kể cả các nhóm riêng tư/nhóm kín.

Tôn trọng quyền riêng tư và bảo mật của người khác, bao gồm cả bệnh nhân, khách hàng và nhân viên Cook.

Cung cấp thông tin cho chính quyền

Hiểu rõ nghĩa vụ của chúng ta.

Cook cam kết tuân thủ luật pháp, cả về mặt lý tuyết lẫn tinh thần, ở các quốc gia khác nhau nơi chúng ta tiến hành hoạt động kinh doanh. Nhân viên và đại lý của Cook (bất kỳ công ty hoặc người nào thay mặt chúng ta) phải tôn trọng và tuân thủ các Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài và đáp ứng các yêu cầu hợp pháp về việc cung cấp thông tin một cách chính xác và kịp thời. Bạn phải thông báo ngay cho ban quản lý của Cook về bất kỳ yêu cầu nào của chính quyền, cơ quan quản lý hoặc giới truyền thông để ban quản lý đáp ứng đầy đủ và đúng đắn. Nếu một cá nhân hoặc cơ quan bên ngoài liên hệ với bạn, vui lòng liên hệ ngay với ban quản lý hoặc phòng Pháp chế của Tập đoàn Cook.

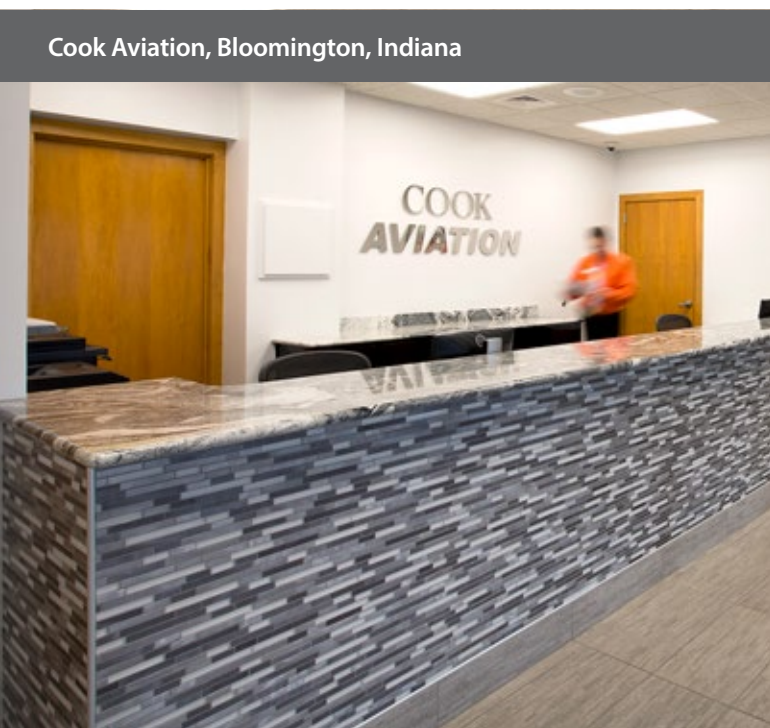
Yêu cầu bổ sung cho các ngành thiết bị y tế và khoa học đời sống

Ở một số quốc gia, theo quy định của pháp luật, chúng ta phải cung cấp cho chính phủ của các quốc gia đó thông tin về những hoạt động tương tác tài chính nhất định mà chúng ta có với các chuyên gia chăm sóc sức khỏe. Các quốc gia và quy tắc này bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- Hoa Kỳ—Đạo luật thanh toán mở
- Pháp—Đạo luật ánh sáng của Pháp
- Đan Mạch—Đạo luật hội nhập/ánh sáng của Đan Mạch
- Hàn Quốc—Đạo luật ánh sáng của Hàn Quốc
- Nhật Bản—Hướng dẫn về tính minh bạch cho ngành thiết bị y tế và mối quan hệ của ngành với các tổ chức y tế và tổ chức khác

Các luật lệ mới đang được thông qua hàng năm. Để chúng ta đáp ứng các yêu cầu báo cáo này, bạn phải minh bạch trong tất cả các hoạt động tương tác với HCP và ghi lại tất cả các hoạt động tương tác tài chính với HCP một cách chính xác.

Cook Aviation, Bloomington, Indiana



Các hoạt động chính trị và vận động hành lang

Tham gia vào các hoạt động chính trị một cách có trách nhiệm.

“Hoạt động chính trị” là hoạt động hướng tới sự thành công hay thất bại của một đảng chính trị, ứng cử viên cho chức vụ công hoặc một nhóm chính trị.

Theo chính sách của Cook, nhân viên Cook phải hiểu và tuân thủ các Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài, kể cả những yêu cầu chi phối hoạt động tương tác chính trị với các quan chức chính phủ, ứng cử viên chính trị, đảng chính trị và ủy ban hành động chính trị. Những nghĩa vụ pháp lý này có thể khác nhau giữa các quốc gia và thậm chí giữa các khu vực khác nhau của cùng một quốc gia. Nếu bạn có thắc mắc hoặc cần được hướng dẫn thêm, hãy liên hệ với đại diện Đạo đức & Tuân thủ tại địa phương.

“Vận động hành lang” bao gồm các hoạt động nhằm mục đích tác động đến chính sách lập pháp, hành chính hoặc các chính sách khác của một đơn vị chính quyền.

Cook ủng hộ nguyên tắc về việc công ty tham gia một cách có trách nhiệm trong các cuộc tranh luận về chính sách công của liên bang, tiểu bang và địa phương đối với các vấn đề ảnh hưởng đến hoạt động kinh doanh của công ty. Đối với Cook, việc tham gia vào quá trình xây dựng chính sách công là một phần trong trách nhiệm xã hội của công ty.

Khi được pháp luật cho phép, các nguồn lực của công ty có thể được sử dụng để hỗ trợ các hoạt động vận động hành lang, bao gồm cả hỗ trợ về nhân sự và chi phí cho các mối quan hệ của Cook với chính phủ, các tổ chức chính sách công và nhân viên tham gia vào các hoạt động vận động hành lang. Các nguồn lực của công ty có thể được sử dụng thông qua bộ phận Quan hệ với chính phủ toàn cầu cho mục đích thuê các chuyên gia tư vấn hỗ trợ vận động hành lang, trả phí cho các hiệp hội và tổ chức thành viên tham gia vận động hành lang và hỗ trợ các liên minh vận động hành lang được lập ra nhằm ủng hộ các kết quả chính sách công cụ thể.

Lối vào khách sạn West Baden



Các hoạt động chính trị và vận động hành lang tiếp

Nhân viên của Cook không được tìm cách đại diện cho quan điểm hoặc lập trường của Cook về các vấn đề trong lĩnh vực công mà không tham khảo ý kiến của đại diện Đạo đức & Tuân thủ tại địa phương của nhân viên đó.

Tuy có một vài trường hợp ngoại lệ nhưng ở hầu hết các quốc gia, gần như tất cả các quà tặng cá nhân, dưới bất kỳ hình thức nào, cho một công chức hoặc nhân viên công quyền và/hoặc vợ/chồng của họ từ các nhân viên của một công ty như Cook đều bị cấm, ngay cả khi các nhân viên đó không được công ty hoàn trả. Các quy tắc áp dụng với bất kỳ quà tặng nào có giá trị tiền tệ như chuyến du lịch, bữa ăn, hình thức chiêu đãi, vé tham dự các sự kiện thể thao, phí sân golf, v.v.. Các quy tắc này không áp dụng với các khoản đóng góp chính trị được thực hiện theo luật bầu cử liên bang ở Hoa Kỳ. Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào về quy định cấm này, hãy liên hệ với đại diện Đạo đức & Tuân thủ tại địa phương của bạn để được hướng dẫn.

Cook giám sát chặt chẽ các Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài liên quan đến việc đăng ký vận động hành lang và các yêu cầu báo cáo, bao gồm các luật và quy định về thuế liên quan đến vận động hành lang, nhằm hỗ trợ Cook, cán bộ và nhân viên của Cook trong việc tuân thủ. Theo quy định của pháp luật, Cook sẽ nộp tài liệu chi tiết về các hoạt động vận động hành lang của mình cho các đơn vị chính quyền phù hợp cấp quốc gia, liên bang, tiểu bang và địa phương.

NGUỒN:

- Tiêu chuẩn ở dạng văn bản của Tập đoàn Cook về các Hoạt động tương tác chính trị
- Hướng dẫn dành cho nhân viên – Hành vi của nhân viên: Mời chào và phân phối

Về tài nguyên, vui lòng truy cập trang web nội bộ E&C:

<https://intranet.cookmedical.com/cbf/ec>

Mái vòm khách sạn West Baden





Cook với tư cách là một doanh nghiệp có trách nhiệm với cộng đồng

- Hoạt động cộng đồng

Hoạt động cộng đồng

Hỗ trợ người dân trong các cộng đồng nơi chúng ta sống và làm việc.

Tập đoàn Cook luôn nỗ lực trở thành một doanh nghiệp có trách nhiệm với các cộng đồng mà công ty của Cook đặt trụ sở. Chúng ta nhận thức rõ cơ hội và nghĩa vụ của mình nhằm giúp các cộng đồng của chúng ta phát triển, thịnh vượng, và mỗi ngày, chúng ta đều chủ động tiến gần mục tiêu này.

Ngay từ đầu, đại gia đình Cook đã giúp công ty thấm nhuần tư tưởng cốt lõi và mạnh mẽ về lòng bác ái. Theo đuổi một trong những đam mê của đại gia đình đó, chúng ta đã góp phần khôi phục, bảo tồn hoặc trưng dụng vào mục đích khác hàng chục tòa nhà có ý nghĩa về mặt kiến trúc. Ví dụ: Các khu nghỉ dưỡng French Lick và West Baden ở miền nam Indiana; Trung tâm thương mại Fountain Square, khách sạn Grant Street Inn và Graham Plaza ở Bloomington, Indiana; và một phần của quảng trường trung tâm tại Canton, Illinois (quê hương của Bill Cook). Tất cả những dự án này đã giúp hồi sinh nền kinh tế và các hoạt động trong những cộng đồng mà nhân viên của chúng ta coi là quê hương.

Chúng ta cũng đã tham gia vào các dự án và chương trình xã hội, giáo dục, môi trường và văn hóa khác được thiết kế để thúc đẩy các cộng đồng của chúng ta.

Dự án nâng cấp Khách sạn West Baden



Hoạt động cộng đồng tiếp

Ví dụ về một số hoạt động cộng đồng:

- Hỗ trợ sự kiện gây quỹ cho các tổ chức phi lợi nhuận.
- Giúp thành lập một phòng khám sức khỏe cho các cá nhân và gia đình có thu nhập thấp.
- Hỗ trợ xây dựng các tiện nghi tập thể dục cộng đồng.
- Tài trợ cho các sự kiện văn hóa và nghệ thuật.
- Hợp tác với các trường học và các trường cao đẳng, đại học nhằm đào tạo liên tục cho các nhân viên của chúng ta.
- Kết nối nhân viên Cook với chương trình dạy học tình nguyện cho trẻ em.
- Hỗ trợ các chuyến đi có mục đích y tế thông qua việc cung cấp vật tư y tế và chuyên môn để hỗ trợ bệnh nhân ở các nước đang phát triển.
- Bảo trợ các hiệp hội thể thao địa phương cho trẻ em.
- Hỗ trợ một trại trẻ mồ côi địa phương trong mùa lễ.

Tác động của chúng ta đến cuộc sống của mọi người không chỉ dừng lại ở các sản phẩm và dịch vụ chúng ta cung cấp. Hỗ trợ một cộng đồng cũng là hỗ trợ nhân viên của chúng ta và gia đình của họ. Trở thành một doanh nghiệp có trách nhiệm với cộng đồng nghĩa là chúng ta phải chung tay xây dựng các cộng đồng của chúng ta thành nơi mà mỗi chúng ta đều muốn sống và làm việc.

William Cook Europe (WCE)





Cook với tư cách là một nơi làm việc tuyệt vời

- **Các biện pháp thực thi trong công việc**
 - Sự đa dạng và hòa nhập
 - Môi trường làm việc thể hiện sự tôn trọng
- **Sự lành mạnh và an toàn về môi trường**
- **Tài sản và bất động sản**



Bạn muốn tìm hiểu thêm?

Vui lòng xem **Phụ lục** để biết kịch bản, Hỏi & Đáp, danh sách kiểm tra và trợ giúp đưa ra quyết định liên quan đến chủ đề này.

Các biện pháp thực thi trong công việc

Đối xử với nhau một cách tôn trọng và có phẩm cách.

Tập đoàn Cook phấn đấu trở thành loại hình công ty mà mọi người đều muốn làm việc. Chúng ta đánh giá cao sự đa dạng và hòa nhập, đồng thời lấy trình độ, kỹ năng và hiệu quả công việc của từng cá nhân làm cơ sở cho các quyết định tuyển dụng, phát triển nhân viên, thăng chức và trả thù lao. Chúng ta không đưa ra các quyết định này dựa trên những đặc điểm cá nhân, như giới tính, bản dạng giới, chủng tộc, sắc tộc, màu da, quốc tịch gốc, sự gắn bó về mặt tôn giáo, tuổi tác, khuynh hướng tình dục, tình trạng mang thai, tình trạng hôn nhân hoặc gia đình, tình trạng cựu chiến binh, khả năng hoặc bất kỳ tầng lớp được bảo vệ nào khác.

Chúng ta bảo vệ nhân viên khỏi các điều kiện làm việc không công bằng, phi đạo đức hoặc không an toàn và không tham gia vào hành vi lao động lệ thuộc, lao động cưỡng bức hoặc lao động trẻ em.

Sự đa dạng và hòa nhập

Chúng ta tin rằng các đội ngũ gồm những con người tin tưởng, tôn trọng, đánh giá cao và tôn vinh các cách tiếp cận, giải pháp và đóng góp đa dạng sẽ cải thiện các sản phẩm chúng ta tạo ra hoặc các dịch vụ chúng ta cung cấp. Do đó, chúng ta nỗ lực xây dựng một môi trường làm việc hòa nhập, nơi nhân viên có thể đóng góp hết sức mình, bất kể gốc gác.

Đổi lại, bạn cần đối xử với người khác một cách tôn trọng và có phẩm cách như bạn muốn người khác đối xử với mình. Hãy nhớ rằng chúng ta không dung thứ cho bất kỳ hình thức phân biệt đối xử nào.

Môi trường làm việc thể hiện sự tôn trọng

Chúng ta không dung thứ cho hành vi gây ra môi trường làm việc gây khó chịu, thù địch hoặc đáng sợ. Chúng ta cố gắng duy trì một nơi làm việc tích cực mà ở đó, bạn có thể làm công việc của mình mà không sợ bị quấy rối.

Hành vi bắt nạt hoặc quấy rối có thể ở dạng lời nói, thân thể hoặc hình ảnh và có nhiều hình thức. Nếu bạn cho rằng mình là mục tiêu của hành vi quấy rối hoặc nghi ngờ rằng ai đó đang bị quấy rối, hãy nêu lên mối lo ngại của bạn và yên tâm rằng Cook sẽ lắng nghe. Cook không dung thứ cho hành vi trả thù bất cứ ai nêu lên mối lo ngại một cách trung thực.

Bạn cũng có thể sử dụng [Đường dây trợ giúp Đạo đức & Tuân thủ](#) để báo cáo mối lo ngại của mình.

Sự lành mạnh và an toàn về môi trường

Bảo vệ môi trường của chúng ta là trách nhiệm chung.

Tất cả chúng ta đều có quyền làm việc trong một môi trường an toàn và lành mạnh. Các hành vi không an toàn có thể dẫn đến hậu quả nghiêm trọng, chẳng hạn như thương tích cá nhân hoặc thương tích cho đồng nghiệp và những người khác. Chúng ta nỗ lực vì một nơi làm việc giúp bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của nhân viên và những người mà chúng ta tiến hành hoạt động kinh doanh. Các chính sách của Cook đã được phát triển nhằm:

- Bảo vệ nhân viên, những người lân cận và môi trường.
- Quản lý các vấn đề liên quan sự lành mạnh và an toàn về môi trường, sử dụng sự cộng tác trên toàn công ty, sự tham gia của ban lãnh đạo và các tiêu chuẩn cũng như hệ thống quản lý.
- Nhận biết, loại bỏ và ngăn ngừa các nguy cơ tại nơi làm việc và các rủi ro về môi trường có thể liên quan đến các sản phẩm, dịch vụ và hoạt động của chúng ta.
- Thúc đẩy các hành vi và cộng đồng bền vững về mặt môi trường.

Cook Advanced Technologies, West Lafayette, Indiana



Sự lành mạnh và an toàn về môi trường tiếp

Việc bạn cần làm:

- Tuân thủ các chính sách, quy trình, hướng dẫn về môi trường, sức khỏe và an toàn hiện hành cũng như các Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài.
- Tự hành xử một cách an toàn và có trách nhiệm.
- Quan sát và chú ý môi trường xung quanh, đồng thời có biện pháp phòng ngừa hợp lý phù hợp với tình huống.
- Thúc đẩy văn hóa an toàn; nỗ lực giảm thiểu các nguy cơ tại nơi làm việc và tác động môi trường.
- Báo cáo bất kỳ tình huống nào gây nguy hiểm cho sự an toàn tại nơi làm việc, bao gồm hành vi đe dọa hoặc hành vi thể chất có thể gây tổn hại cho người hoặc tài sản.

Nếu làm việc dưới tác động của ma túy (bất hợp pháp, hợp pháp/theo toa) và rượu, bạn có thể gây nguy hiểm về an toàn và ảnh hưởng đến an toàn của bản thân cũng như của người khác. Chúng ta không cho phép nhân viên sử dụng hoặc chịu sự tác động của ma túy hoặc rượu tại nơi làm việc hoặc trong khi tiến hành công việc kinh doanh của Cook (trừ khi được phép sử dụng rượu, một cách có trách nhiệm, liên quan đến sự kiện do công ty tài trợ). Việc bán, phân phối và sở hữu ma túy bất hợp pháp cũng bị cấm đối với tài sản của công ty.

Cook cấm vũ khí trong các cơ sở của công ty Cook, trừ khi được bộ phận an ninh toàn cầu cho phép.



Tài sản và bất động sản

Hãy là người quản lý tốt các nguồn lực của chúng ta.

Tài sản và bất động sản của Cook chỉ nhằm mục đích sử dụng cho doanh nghiệp Cook trừ khi áp dụng trường hợp ngoại lệ như cấp xe của Cook cho nhân viên. Tài sản và bất động sản bao gồm mọi thứ từ tài sản vật chất (như thiết bị máy tính) đến tài sản trí tuệ, bí mật thương mại và chuyên môn. Tất cả chúng ta phải đưa ra phán đoán hợp lý để bảo vệ tài sản của Cook khỏi trường hợp mất mát, trộm cắp, lạm dụng và lãng phí. Tài sản của chúng ta bao gồm, nhưng không giới hạn ở:

- Cơ sở vật chất và trang thiết bị. Những tài sản này phải được giữ gìn cẩn thận và được bảo vệ khỏi trường hợp trộm cắp và lạm dụng.
- Uy tín của chúng ta. Dù ít mang tính hữu hình nhưng uy tín của chúng ta về các sản phẩm và dịch vụ chất lượng, sự tham gia của cộng đồng và các mối quan hệ kinh doanh có đạo đức lại là tài sản đã được xây dựng trong nhiều năm. Mỗi người trong chúng ta có nghĩa vụ cư xử và phát ngôn sao cho có thể bảo vệ và nâng cao uy tín của Cook.

Việc bạn cần làm:

- Sử dụng tài sản của công ty một cách thích hợp và hiệu quả, tuân theo chính sách và hướng dẫn cũng như quy định của công ty.
- Chi tiêu tiền của công ty một cách thông minh.
- Bảo vệ tài sản của công ty khỏi trường hợp trộm cắp, mất mát, tiếp cận hoặc sử dụng trái phép hoặc lãng phí.
- Tránh sử dụng tài sản của công ty để trục lợi cá nhân.

Tuân thủ chính sách của Cook tại địa phương, liên quan đến thời gian và địa điểm thích hợp, có thể sử dụng các hệ thống thông tin (như email và điện thoại) cho mục đích cá nhân thường xuyên, hợp lý. Tuy nhiên, việc sử dụng này tuyệt đối không được làm tổn hại đến tính bảo mật thông tin của Cook. Luôn nhớ rằng Cook có thể giám sát, truy cập, xem xét và tiết lộ bất kỳ thông tin nào có trong tài sản, hệ thống hoặc thiết bị của Cook, trừ khi luật pháp địa phương có quy định hạn chế. Cook có thể yêu cầu bạn trả lại tài sản của công ty bất cứ lúc nào.

Báo cáo mối lo ngại

Duy trì các giá trị của Cook.

Mỗi nhân viên Cook đều chịu trách nhiệm về đạo đức và tuân thủ. Bạn nên báo cáo hành vi vi phạm hoặc nghi ngờ vi phạm Tiêu chuẩn ở dạng văn bản của Tập đoàn Cook hoặc Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài cho ban quản lý hoặc thông qua **Đường dây trợ giúp Đạo đức & Tuân thủ**.

Chính sách không trả thù

Không trả thù có nghĩa là nếu bạn báo cáo mối lo ngại một cách trung thực thì Cook sẽ không dung thứ những kết quả bất lợi bạn phải chịu do việc báo cáo đó, chẳng hạn như bị sa thải, giáng chức, bị giao một vị trí không mong muốn, bị đình chỉ hoặc bị giảm hay thu giữ lợi ích. Bạn phải báo cáo mọi trường hợp nghi ngờ là trả thù cho bộ phận Nhân sự.

LƯU Ý

Thế nào là báo cáo “một cách trung thực”?

“Trung thực” nghĩa là bạn thực sự tin rằng hành vi vi phạm có thể tồn tại và bạn không báo cáo sai.

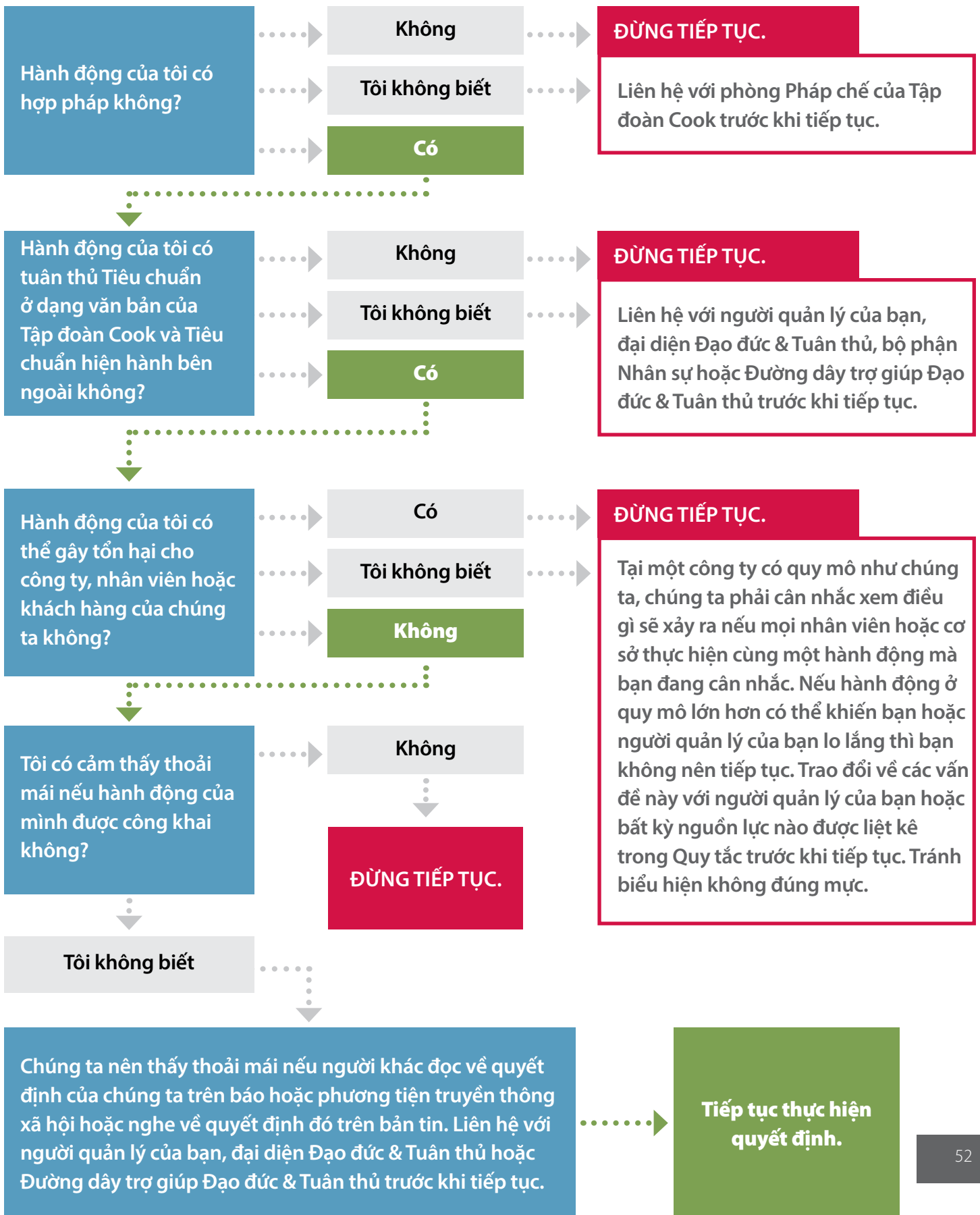
Đường dây trợ giúp Đạo đức & Tuân thủ

Số điện thoại miễn phí và hướng dẫn quay số có trên trang web báo cáo của Đường dây trợ giúp Đạo đức & Tuân thủ. Trang web: <https://cook.ethicspoint.com>

Cook Regentec, Indianapolis, Indiana



HƯỚNG DẪN VỀ QUYẾT ĐỊNH CÓ ĐẠO ĐỨC





PHỤ LỤC:

Kịch bản, Hỏi & Đáp, danh sách kiểm tra và trợ giúp đưa ra quyết định

- Sản phẩm và dịch vụ chất lượng
- Quản lý tài liệu và hồ sơ kinh doanh
- Bảo mật dữ liệu
- Thông tin bí mật và tài sản trí tuệ của công ty
- Nghiên cứu
- Xung đột lợi ích
- Tương tác trong kinh doanh
- Các bên thứ ba
- Quảng cáo và khuyến mãi
- Chống độc quyền và cạnh tranh công bằng
- Chương trình chống tham nhũng toàn cầu
- Thương mại quốc tế
- Giao tiếp với giới truyền thông
- Truyền thông xã hội
- Các hoạt động chính trị và vận động hành lang
- Các biện pháp thực thi trong công việc
- Sự lành mạnh và an toàn về môi trường
- Tài sản và bất động sản

Sản phẩm và dịch vụ chất lượng

(Y tế và không thuộc y tế)

Thời điểm quyết định

Tuân thủ quy trình

Các nhân viên trong khu vực của tôi không phải lúc nào cũng tuân theo các tài liệu về quy trình khi hoàn thành một số nhiệm vụ. Trên thực tế, một nhân viên thậm chí đã triển khai một cách làm tắt và khuyến khích người khác sử dụng. Tôi không muốn đồng nghiệp của mình biết rằng tôi đã nêu ra vấn đề này nhưng tôi lại lo ngại về chất lượng. Tôi nên làm gì?

Báo cáo ngay vấn đề đó với người giám sát hoặc người quản lý của bạn hoặc sử dụng [Đường dây trợ giúp hoặc trang web E&C](#) (trong trường hợp này, bạn có thể ẩn danh nếu pháp luật cho phép). Việc không báo cáo vấn đề có thể dẫn đến sản phẩm hoặc dịch vụ không phù hợp, vấn đề về quy định hoặc các vấn đề nghiêm trọng khác. Báo cáo của bạn sẽ được giữ bí mật nhất có thể trong các trường hợp.

Thời điểm quyết định

Khiếu nại về sản phẩm

Tôi nên làm gì nếu nhận được khiếu nại về sản phẩm của Cook từ một trong những khách hàng của mình?

Nếu biết về một vấn đề xảy ra trong khi sử dụng sản phẩm y tế hoặc khoa học đời sống của Cook, bạn phải báo cáo ngay cho các cá nhân hoặc nhóm được chỉ định trong Cook. Bộ phận Hỗ trợ khách hàng & Giao hàng của khu vực của bạn có thể cho bạn biết cách báo cáo khiếu nại. Đối với các sự việc xảy ra với bất kỳ sản phẩm nào của chúng ta như trên, Cook phải báo cáo trong vòng 24 giờ kể từ khi biết được, ngay cả khi chúng ta không chắc chắn rằng sản phẩm và "sự việc" có mối quan hệ nhân quả hoặc ngay cả khi sản phẩm có vấn đề không phải là của chúng ta.



Sản phẩm và dịch vụ chất lượng tiếp

(Y tế và không thuộc y tế)

Thời điểm quyết định

Kiểm tra kiểm soát chất lượng nội bộ

Tôi lo ngại rằng một trong những nhân viên mới của chúng ta dường như không hoàn thành số lần kiểm tra chất lượng cần thiết. Tôi nên làm gì?

Báo cáo ngay vấn đề đó với người giám sát hoặc người quản lý của bạn hoặc sử dụng [Đường dây trợ giúp hoặc trang web E&C](#) (trong trường hợp này, bạn có thể ẩn danh nếu pháp luật cho phép). Việc không báo cáo vấn đề có thể dẫn đến sản phẩm hoặc dịch vụ không phù hợp, vấn đề về quy định hoặc các vấn đề nghiêm trọng khác. Báo cáo của bạn sẽ được giữ bí mật nhất có thể trong các trường hợp.

Thời điểm quyết định

Chất lượng của nguyên vật liệu hoặc các mặt hàng dịch vụ

Tôi nên làm gì nếu lo ngại về chất lượng của một số mặt hàng thực phẩm hoặc dịch vụ tôi nhận được cho một công việc phục vụ quy mô lớn tại khu nghỉ dưỡng?

Bạn phải luôn báo cáo bất kỳ mối lo ngại nào về chất lượng cho người giám sát hoặc người quản lý của mình. Hoặc, bạn có thể sử dụng [Đường dây trợ giúp hoặc trang web E&C](#) (trong trường hợp này, bạn có thể ẩn danh nếu pháp luật cho phép).

Cook Canton, Illinois





Quản lý tài liệu và hồ sơ kinh doanh

Thời điểm quyết định

Xác minh

Tôi là một cán bộ giám sát sản xuất. Khi chuẩn bị cho một hoạt động sản xuất, chúng ta phải xác minh rằng thiết bị chúng ta sẽ sử dụng đã sạch sẽ và sẵn sàng hoạt động. Khi tôi vào khu vực sản xuất, nhân viên vận hành thông báo cho tôi rằng thiết bị đã sạch sẽ và sẵn sàng. Không tự mình kiểm tra thiết bị, tôi đã ký vào biên bản “Người xác minh” trong hồ sơ sản xuất. Tôi làm vậy có đúng không?

Không hề, trên thực tế bạn chưa tiến hành kiểm tra độc lập để xác minh rằng thiết bị đã sạch sẽ và sẵn sàng hoạt động. Chừng nào chưa tự mình kiểm tra, bạn không nên ký vào biên bản đó.

Thời điểm quyết định

Chi phí

Một trong những nhân viên dưới quyền của tôi mới đi công tác về. Khi xem xét báo cáo chi phí của nhân viên này, tôi thấy rằng hóa đơn khách sạn có liệt kê các chi phí cá nhân cũng như chi phí liên quan đến công việc nhưng số tiền nhân viên này ghi trên báo cáo chi phí lại tương ứng với tổng số tiền trên hóa đơn. Điều này có đáng lo ngại không?

Tất nhiên là có. Chi phí đi lại phát sinh trong khi thực hiện các hoạt động kinh doanh cần thiết là chi phí kinh doanh và có thể được công ty hoàn trả. Tuy nhiên, chi phí cá nhân phát sinh khi đi công tác không phải là chi phí kinh doanh và sẽ không được hoàn trả. Bạn cần chỉ cho nhân viên đó sự khác biệt này và yêu cầu họ sửa báo cáo chi phí.

Lưu ý: Nếu có thẻ tín dụng của công ty, bạn không được trả chi phí cá nhân bằng thẻ đó.



Quản lý tài liệu và hồ sơ kinh doanh tiếp

Thời điểm quyết định

Điểm thưởng khu nghỉ dưỡng

Tôi nghi ngờ rằng một trong những đồng nghiệp của mình tại khu nghỉ dưỡng không gán điểm thưởng cho khách của khách sạn vào tài khoản của khách mà lại gán vào tài khoản của anh trai mình. Tôi không thể chứng minh rằng đồng nghiệp đó đã làm việc này, và dù họ có làm, thì có thể họ mới chỉ làm một lần hoặc do nhầm lẫn. Tôi có nên tiếp tục và báo cáo điều mình nghi ngờ không?

Tất nhiên là có. Mỗi người trong chúng ta được kỳ vọng sẽ tiến hành hoạt động kinh doanh một cách trung thực và chính xác cũng như duy trì tính toàn vẹn của sổ sách và hồ sơ của chúng ta—kể cả những sổ sách và hồ sơ liên quan đến các chương trình phần thưởng của chúng ta. Bạn nên tiếp tục, báo cáo những gì đã thấy và cho phép những người khác tại Cook xác định xem có điều gì không phù hợp xảy ra không. Nếu có gì lo ngại, tốt nhất bạn nên sớm giải quyết trước khi lo ngại đó tái diễn.

Thời điểm quyết định

Đặt phòng khách sạn cho hội thảo

Tôi sắp tham dự hội thảo công việc. Hội thảo được tổ chức tại khách sạn Marriott nhưng chương trình phần thưởng của tôi lại được tổ chức cùng Hilton. Tôi có thể đặt phòng tại khách sạn Hilton trong tương lai để có thể nhận điểm thưởng không?

Tùy từng trường hợp. Nếu khách sạn Hilton có cùng giá hoặc giá thấp hơn khách sạn tổ chức hội thảo thì bạn có thể đặt phòng tại Hilton và đi bộ đến hội thảo. Nếu khách sạn Hilton có giá đắt hơn khách sạn tổ chức hội thảo thì bạn phải đặt phòng tại khách sạn tổ chức hội thảo.

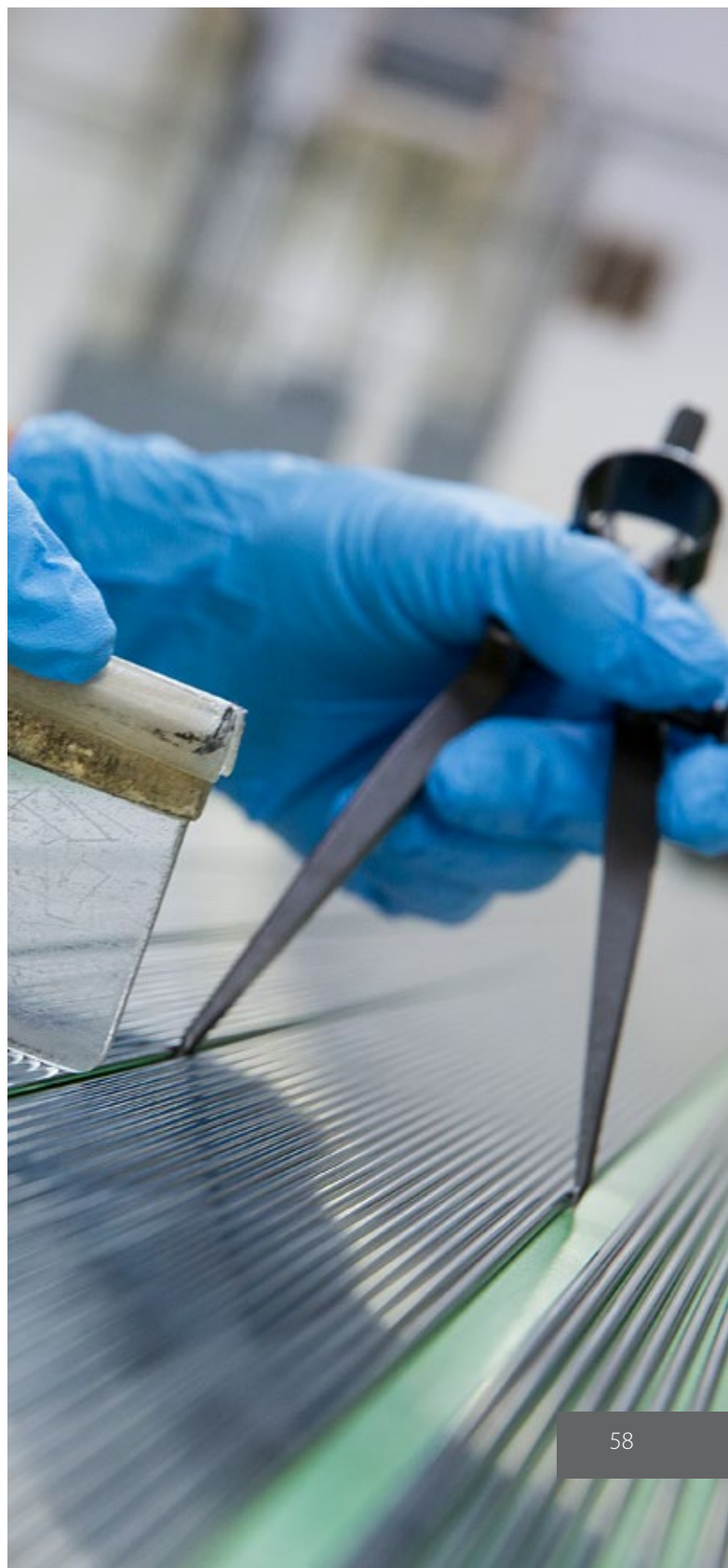
Quản lý tài liệu và hồ sơ kinh doanh tiếp

Thời điểm quyết định

Thải bỏ giấy tờ

Bộ phận của tôi đã không xem lại nội dung của tủ hồ sơ trong nhiều năm. Chúng tôi đã lên lịch một ngày xem xét hồ sơ và muốn đảm bảo rằng chúng tôi thải bỏ giấy tờ đúng cách. Tôi có thể tìm sự trợ giúp ở đâu?

Tham khảo chính sách Chương trình quản lý hồ sơ về thải bỏ hồ sơ và hỏi điều phối viên hồ sơ tại bộ phận của bạn hoặc bộ phận Tuân thủ & Đạo đức tại Cook để biết lịch lưu giữ hồ sơ hiện tại. Đừng quên xác định mọi hồ sơ có thể thuộc dạng Lưu giữ pháp lý và đảm bảo chúng được lưu giữ theo các yêu cầu Lưu giữ pháp lý. Phòng Pháp chế của Tập đoàn Cook có thể cung cấp thông tin về Lưu giữ pháp lý.



Bảo mật dữ liệu

Thời điểm quyết định

Truyền dữ liệu giữa các quốc gia

Dự án của tôi yêu cầu truyền dữ liệu từ nước này sang nước khác. Tôi nên làm gì?

Nhiều quốc gia có quy định bảo mật dữ liệu riêng và bạn có thể cần đáp ứng các yêu cầu cụ thể của địa phương trước hoặc trong khi truyền dữ liệu. Hãy tuân thủ các chính sách và quy trình của bộ phận để truyền dữ liệu an toàn. Vui lòng liên hệ với văn phòng Bảo mật toàn cầu của Cook để được trợ giúp về dự án của bạn trước khi bắt đầu.

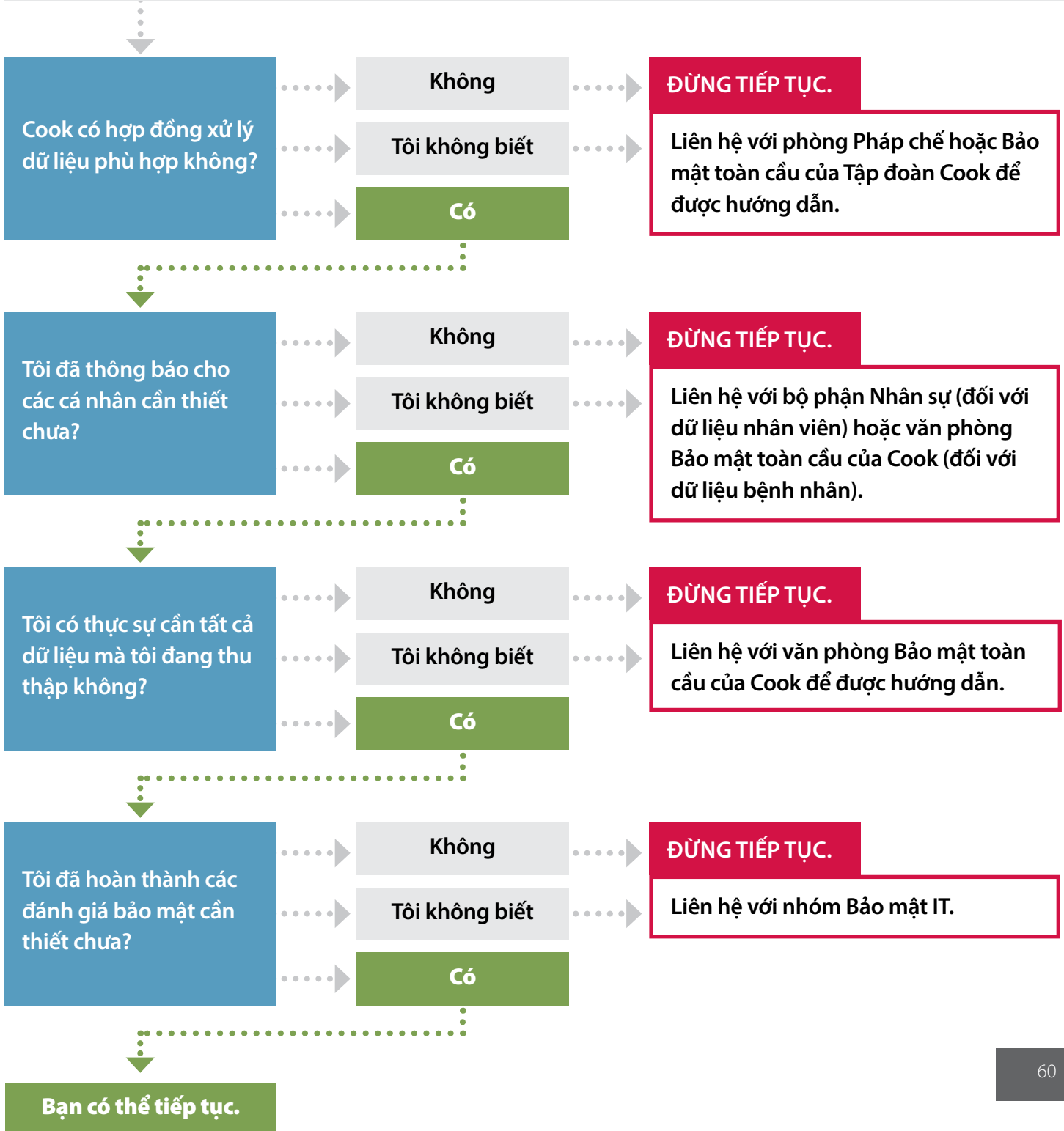
Trung tâm y tế gia đình Cook



Bảo mật dữ liệu tiếp

DẪN DẮT THEO CÁCH CỦA BẠN

Luôn tuân thủ các chính sách và quy trình của bộ phận của bạn. Để thu thập, lưu trữ, sử dụng và tiết lộ thông tin cá nhân và thông tin sức khỏe được bảo vệ của bệnh nhân, hãy tự hỏi chính mình:





Thông tin bí mật và tài sản trí tuệ của công ty

Thời điểm quyết định

Vô tình chia sẻ thông tin mật

Tôi phải làm gì nếu tôi gửi thông tin mật cho nhầm người?

Thông tin bí mật được coi là nhạy cảm và phải được bảo vệ. Nếu thông tin đó đã bị xâm phạm theo bất kỳ cách nào, bạn nên báo cáo ngay sự cố cho người giám sát và người quản lý IT tại địa phương.

Thời điểm quyết định

Thông tin của đối thủ cạnh tranh

Tôi tìm thấy bảng giá của đối thủ cạnh tranh tại gian hàng không được giám sát của họ cùng với các tài liệu quảng cáo khác. Tôi có thể sử dụng thông tin này không?

Không. Chính sách của Cook là tôn trọng thông tin mật của người khác. Nếu bảng giá đó không được cung cấp công khai, chúng ta không thể sử dụng thông tin này.

Thời điểm quyết định

Sử dụng email hoặc máy tính cá nhân

Tôi có thể gửi thông tin mật của Cook vào tài khoản email cá nhân của mình để có thể làm việc trên máy tính tại nhà của tôi không?

Không, nhưng bạn có thể mang máy tính xách tay đã được mã hóa và được Cook giao cho về nhà và sử dụng mạng riêng ảo (VPN) của công ty để truy cập dữ liệu. Ngoài ra, bạn cần chắc chắn rằng mọi thiết bị di động hoặc thiết bị lưu trữ, chẳng hạn như ổ flash USB, mà bạn sử dụng để truy cập thông tin của Cook, đều được mã hóa, bảo mật bằng mật khẩu mạnh và tuyệt đối không rơi vào tình trạng không được giám sát.

Thông tin bí mật và tài sản trí tuệ của công ty tiếp

DẪN DẮT THEO CÁCH CỦA BẠN

Trước khi có được hoặc tiết lộ thông tin mật, hãy tự hỏi:

Thông tin này có được coi là tài sản trí tuệ hoặc thông tin mật không?

-> Có
-> Tôi không biết
-> **Không**

ĐỪNG TIẾP TỤC.

Tham khảo Bộ quy tắc này hoặc các chính sách có liên quan để xác minh hoặc yêu cầu người quản lý hoặc người giám sát của bạn trợ giúp. Nếu thông tin là tài sản trí tuệ, hãy tham khảo ý kiến từ văn phòng Sáng chế của Tập đoàn Cook.

Các chính sách nội bộ của Cook, luật pháp bên ngoài hoặc hợp đồng kinh doanh có hạn chế việc sử dụng hoặc tiết lộ không?

-> Có
-> Tôi không biết
-> **Không**

ĐỪNG TIẾP TỤC.

Liên hệ với người quản lý hoặc người giám sát của bạn trước khi tiếp tục.

Người hoặc đơn vị yêu cầu thông tin này có cần thông tin đó để thực hiện công việc của họ cho Cook không?

-> Không
-> Tôi không biết
-> **Có**

ĐỪNG TIẾP TỤC.

Nếu bạn không chắc chắn, hãy hỏi người đó tại sao lại cần thông tin.

Thông tin mật có bị mất, bị đánh cắp hoặc sử dụng trái phép trong trường hợp khác không?

-> Có
-> Tôi không biết
-> **Không**

ĐỪNG TIẾP TỤC.

Báo cáo sự cố cho người quản lý hoặc người giám sát của bạn.

Bạn có thể tiếp tục.



Nghiên cứu

Thời điểm quyết định

Tiến hành nghiên cứu lâm sàng quốc tế

Chúng tôi đang xem xét tiến hành thử nghiệm lâm sàng Giai đoạn III tại một quốc gia nơi công ty sẽ không bán sản phẩm. Việc này có ổn không?

Không, các tiêu chuẩn quốc tế quản lý thử nghiệm lâm sàng không khuyến khích tiến hành nghiên cứu tại các thị trường mà công ty sẽ không cung cấp sản phẩm.

Thời điểm quyết định

Tiến hành nghiên cứu thị trường

Nhóm Nghiên cứu thị trường đang xem xét tiến hành nghiên cứu thị trường để hiểu rõ hơn về nhu cầu của khách hàng. Chúng tôi có thể cung cấp một khoản thanh toán theo danh nghĩa cho những người tham gia vì họ đã dành thời gian tham gia không?

Bạn nên kiểm tra với đại diện Đạo đức & Tuân thủ tại địa phương. Thông thường, bạn có thể cung cấp một khoản phí theo danh nghĩa để đổi lấy một dịch vụ cần thiết nhưng một số quốc gia hoặc khu vực có các quy định chi phối loại hoạt động này. Bạn cần có một bản thỏa thuận tóm tắt hoạt động này. Hãy nhớ rằng trong các ngành thiết bị y tế và khoa học đời sống, có thể có các yêu cầu về tính minh bạch liên quan đến việc tiết lộ loại chuyển giao giá trị này.

Thời điểm quyết định

Nghiên cứu lâm sàng và khách hàng

Tôi là đại diện bán hàng cho Cook Medical và có một nghiên cứu lâm sàng đang được thực hiện tại một trong những bệnh viện khách hàng của tôi. Vì hỗ trợ bệnh viện đó và biết rõ các sản phẩm này nên tôi có đủ cơ sở để xác định nên đưa bệnh nhân nào vào nghiên cứu. Việc này có ổn không?

Người điều tra chính của nghiên cứu và phòng Nghiên cứu lâm sàng sẽ quyết định việc tham gia của bệnh nhân. Để duy trì tính toàn vẹn của nghiên cứu, đại diện bán hàng của Cook Medical chỉ nên tham gia nếu bác sĩ có câu hỏi về sản phẩm hoặc yêu cầu hướng dẫn khi xem xét trường hợp, nhưng quyết định cuối cùng sẽ do bác sĩ đưa ra.

Xung đột lợi ích

Thời điểm quyết định

Thuê nhà cung cấp

Tôi đang cần thuê người làm vườn cho một khu đất của Cook. Đáp lại yêu cầu tuyển dụng công khai này, một công ty dịch vụ làm vườn mà anh họ tôi có lợi ích đáng kể nhưng mang tính chất thụ động đã gửi đề nghị cho tôi. Người làm vườn này có uy tín, đưa ra mức giá hợp lý và đáp ứng tất cả các yêu cầu. Tôi nên làm gì?

Bạn không nên chọn người làm vườn chùng nào chưa trao đổi với người quản lý của mình về xung đột lợi ích tiềm ẩn. Người quản lý của bạn có thể sẽ lựa chọn chuyển quyền quyết định đó cho người khác hoặc thực hiện các biện pháp khác để giảm nguy cơ xảy ra trường hợp xung đột được coi là ảnh hưởng đến quyết định.

Thời điểm quyết định

Làm việc bên ngoài Cook

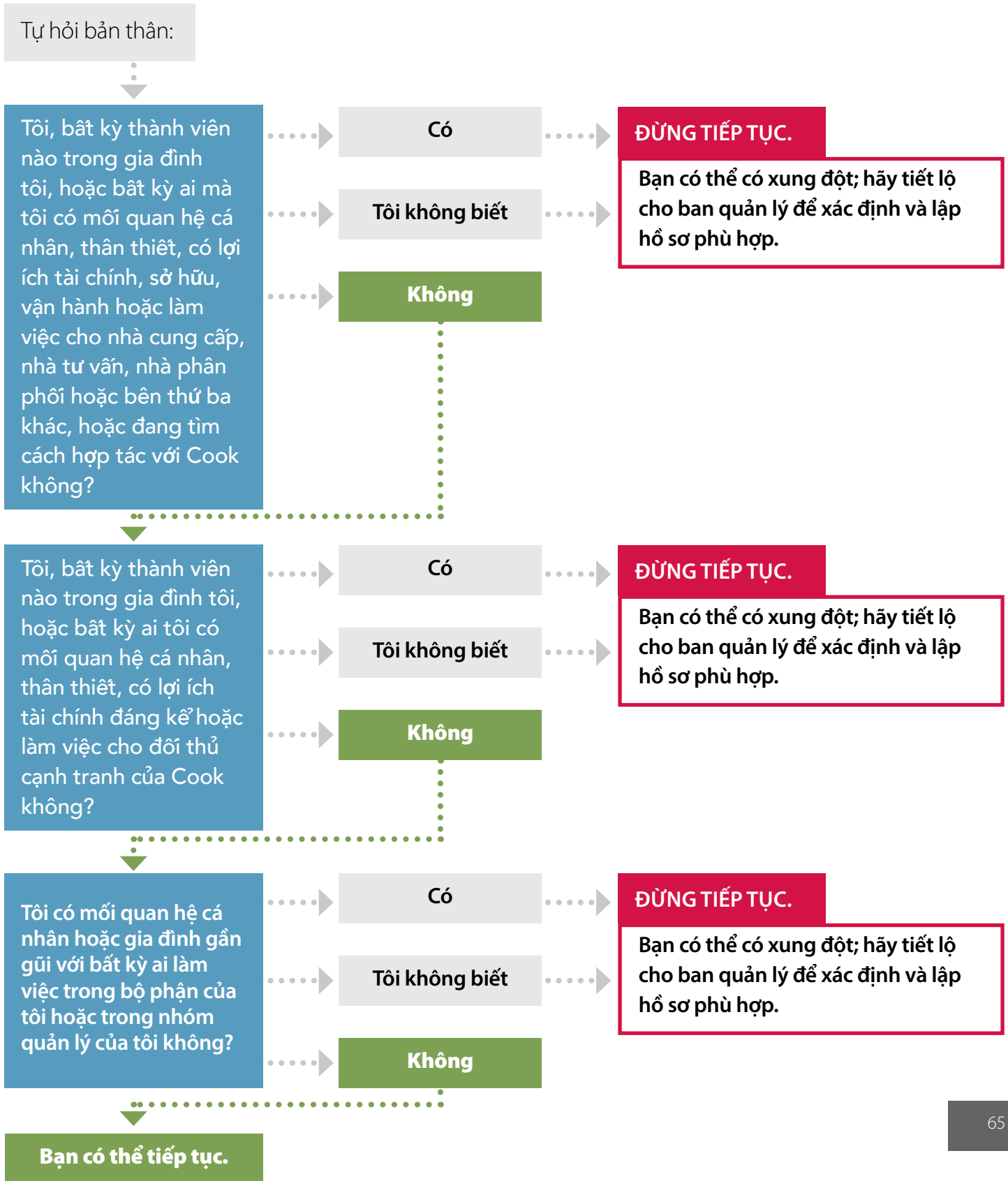
Công ty của bạn tôi mời tôi làm tư vấn bán thời gian cho họ vào cuối tuần. Công ty này không cạnh tranh với công ty Cook mà tôi đang làm việc hoặc bất kỳ công ty Cook nào khác. Tôi có thể nhận công việc này không?

Dù công ty của người bạn đó không cạnh tranh với Cook nhưng bạn nên trao đổi với người quản lý của mình về công việc này trước khi chấp nhận để đảm bảo không có xung đột lợi ích. Người quản lý sẽ xác định liệu công ty đó có cung cấp bất kỳ sản phẩm hoặc dịch vụ nào cho Cook hay bất kỳ đối thủ cạnh tranh, khách hàng, đại lý hoặc nhà cung cấp nào của Cook hay không và liệu công việc bạn được đề nghị có can thiệp vào trách nhiệm của bạn với Cook hay không.



Xung đột lợi ích tiếp

DẪN DẮT THEO CÁCH CỦA BẠN



Tương tác trong kinh doanh

Thời điểm quyết định

Quà tặng từ nhà cung cấp

Tôi nhận được một món quà từ nhà cung cấp và không chắc liệu tôi có thể nhận món quà này không. Tôi nên làm gì?

Bạn sẽ cần xác định tính chất và giá trị của món quà đó. Nếu món quà có giá trị không nhỏ, bạn cần trả lại quà cho nhà cung cấp, giải thích rằng chính sách của Cook không cho phép nhân viên nhận quà tặng đắt tiền. Mặt khác, nếu món quà có giá trị nhỏ, hợp lý và đáp ứng các tiêu chí khác được quy định trong chính sách của chúng ta, bạn có thể nhận món quà này. Biện pháp tốt nhất là chia sẻ món quà với các nhân viên trong bộ phận của bạn, nếu món quà đó phù hợp với việc chia sẻ. Trong cả hai trường hợp, tính minh bạch rất quan trọng, vì vậy, bạn cần thông báo cho người quản lý hoặc bộ phận Nhân sự về món quà để món quà đó được xử lý theo chính sách của công ty hoặc địa điểm của bạn.

Thời điểm quyết định

Chiết khấu từ nhà cung cấp

Một công ty mà tôi thuê để tổ chức sự kiện cho Cook có đề xuất một khoản chiết khấu cho dịch vụ ăn uống trong bữa tiệc của gia đình tôi. Tôi có thể nhận khoản chiết khấu này không?

Những khoản chiết khấu cá nhân mà bạn được cung cấp nhờ vào vị trí bạn nắm giữ tại Cook được coi là loại quà không thể chấp nhận nếu khoản chiết khấu chỉ được cung cấp cho một mình bạn và bạn buộc phải từ chối. Tuy nhiên, nếu được cung cấp cho toàn bộ nhân viên Cook thì khoản chiết khấu này có thể chấp nhận được. Hãy trao đổi với người quản lý của bạn hoặc đại diện Đạo đức & Tuân thủ nếu bạn cần trợ giúp về một trường hợp cụ thể.

Lưu ý: Nếu công việc của bạn bao gồm lựa chọn nhà thầu, quyết định nơi tiến hành công việc kinh doanh, lập kế hoạch hoặc đặc điểm kỹ thuật dẫn đến việc bố trí hoạt động kinh doanh hoặc tham gia đàm phán hợp đồng, bạn phải cẩn thận nhằm tránh các hành động có biểu hiện thiên vị hoặc ảnh hưởng không công bằng. Nếu không, việc đó có thể ảnh hưởng xấu đến uy tín của Cook về tính không thiên vị và giao dịch công bằng. Trong những tình huống như vậy, tốt nhất là bạn nên từ chối bất kỳ đề xuất mang tính xã giao nào mà nhà cung cấp đưa ra khi Cook tham gia vào việc lựa chọn hoặc tiếp tục hợp tác với nhà cung cấp.

Tương tác trong kinh doanh tiếp

Thời điểm quyết định

Sắp xếp việc đi lại cho khách hàng

Tôi cần đặt một chuyến bay cho một trong những khách hàng của mình đến tham dự hội thảo đào tạo về sản phẩm của Cook Medical nhưng tôi không chắc có cần báo cáo điều này hay không, vì tôi không thanh toán tiền mặt cho họ. Tôi nên làm gì?

Mọi trường hợp sắp xếp đi lại cho các chuyên gia chăm sóc sức khỏe phải được thực hiện thông qua Cook Travel hoặc một công ty du lịch do Cook chỉ định. Việc đi lại mà Cook chi trả là trường hợp chuyển giao giá trị phải được theo dõi và báo cáo tùy thuộc vào luật pháp và yêu cầu về tính công khai và minh bạch của quốc gia hoặc khu vực đó.



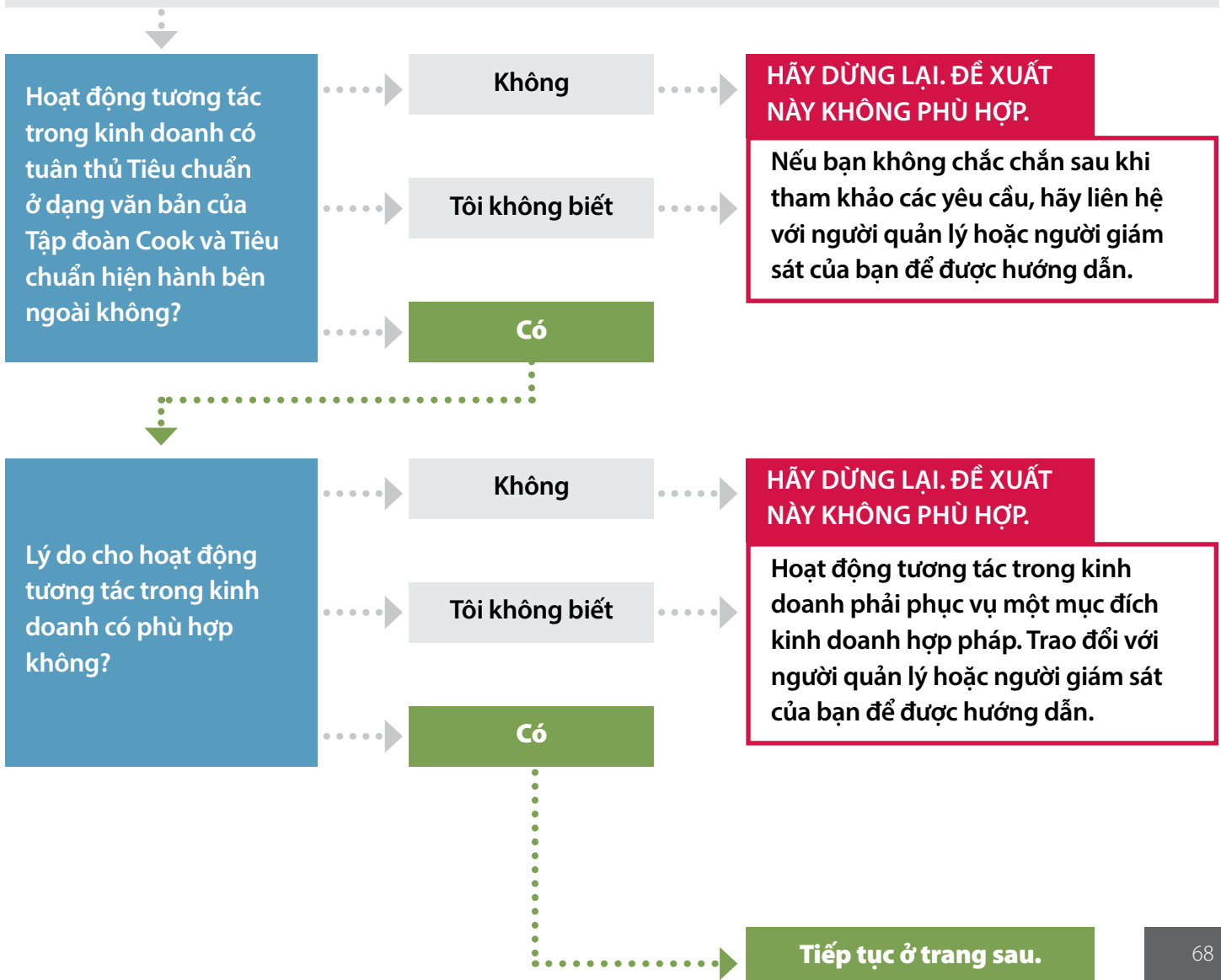
Tương tác trong kinh doanh tiếp

DẪN DẮT THEO CÁCH CỦA BẠN

Khi nhân viên chính phủ hoặc chuyên gia chăm sóc sức khỏe (ví dụ: bác sĩ, y tá, kỹ thuật viên và chuyên gia mua hàng) tham gia, hãy luôn tham khảo các chính sách Đạo đức & Tuân thủ trước khi bắt đầu hoặc tham gia một hoạt động tương tác trong kinh doanh.

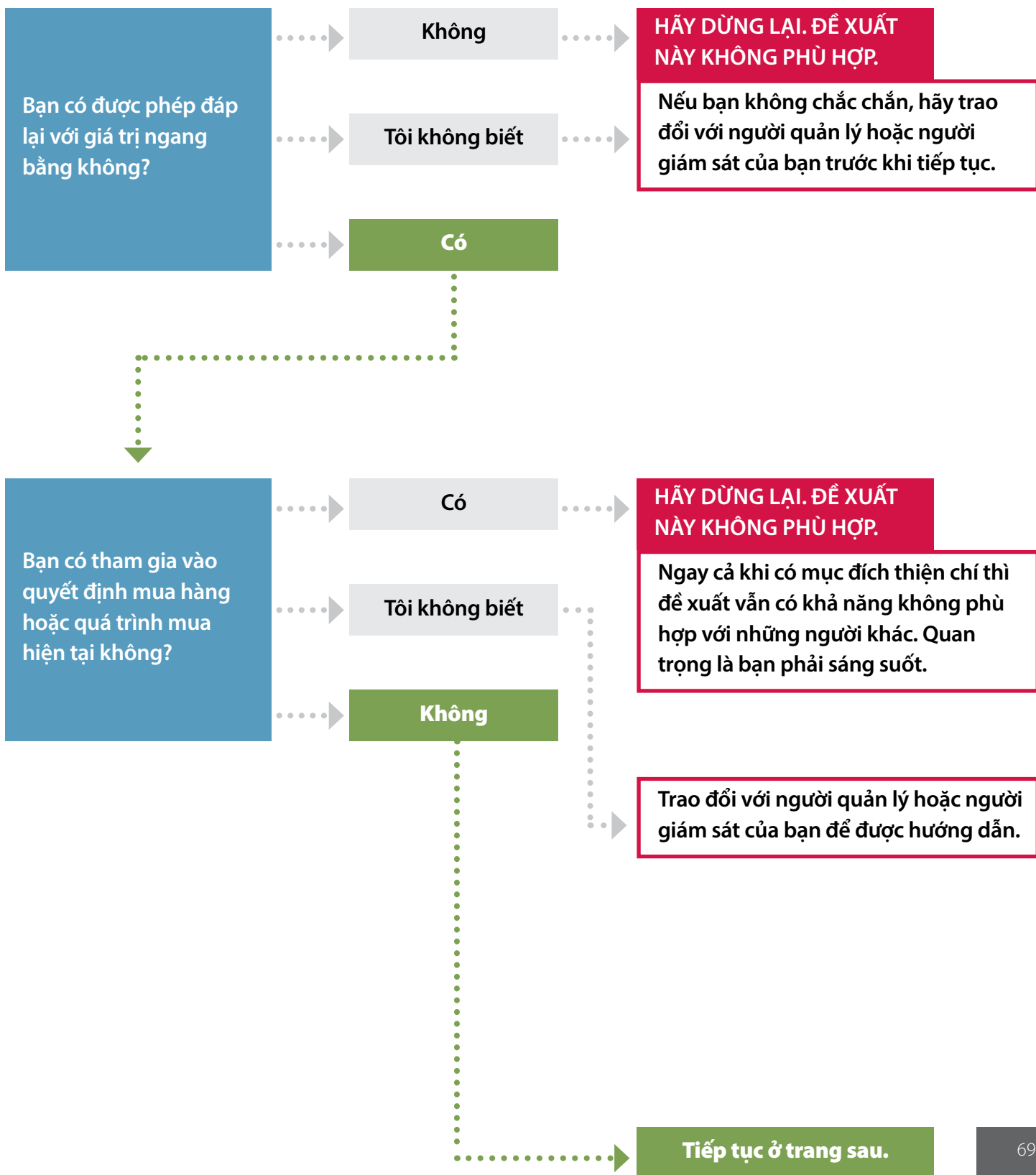
Hãy nhớ rằng, nếu chính sách của Cook mâu thuẫn với luật pháp địa phương, thì luật nghiêm ngặt nhất sẽ được áp dụng.

Đối với tất cả những người khác, việc tham gia vào các hoạt động tương tác trong kinh doanh thường được cho phép trong các điều kiện nhất định. Tự hỏi bản thân:



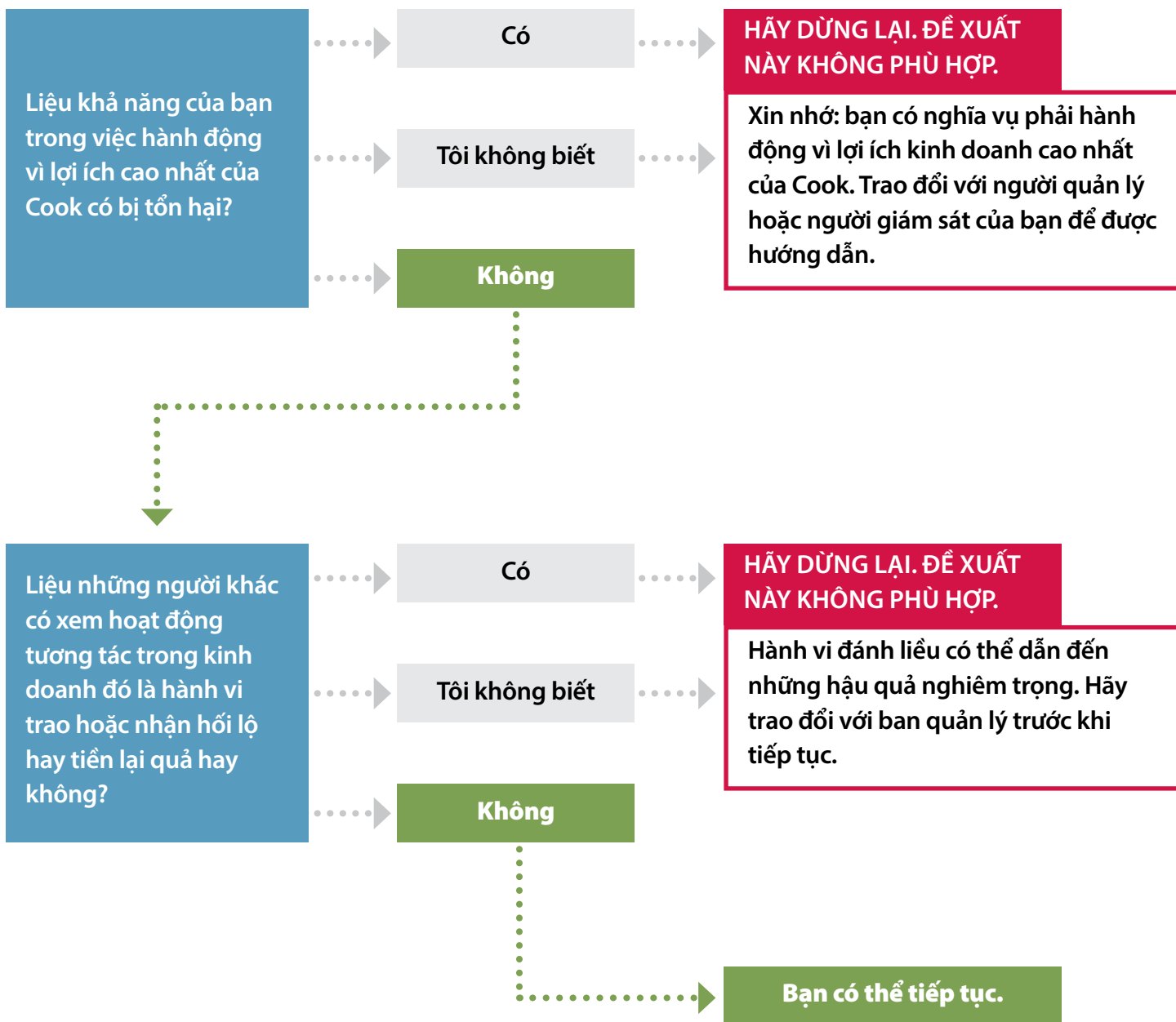
Tương tác trong kinh doanh tiếp

DẪN DẮT THEO CÁCH CỦA BẠN



Tương tác trong kinh doanh tiếp

DẪN DẮT THEO CÁCH CỦA BẠN



Các bên thứ ba

Thời điểm quyết định

Thanh toán cho các bên thứ ba

Một trong những đại lý bán hàng bên thứ ba của Cook đã yêu cầu chúng ta trả tiền hoa hồng cho một công ty khác ở một quốc gia khác. Điều này có được phép không?

Không. Bạn không được phép thanh toán cho các công ty không phải là công ty cung cấp hàng hóa hoặc dịch vụ cho chúng ta, cũng như không được tiến hành thanh toán tại quốc gia không phải là quốc gia mà nhà cung cấp có trụ sở. Yêu cầu như vậy có thể là dấu hiệu cảnh báo về hành vi không phù hợp tiềm ẩn. Ví dụ: bên thứ ba có thể đang tìm cách tạo một tài khoản hoặc khoản dự trữ tiền không chính đáng để hối lộ, chuyển tiền cho các khoản thanh toán không chính đáng, che giấu giao dịch hoặc trốn thuế.

Thời điểm quyết định

Các biện pháp trừng phạt của Hoa Kỳ

Tôi nhận được đơn đặt hàng từ một trong những nhà phân phối ở châu Phi cho các sản phẩm dành cho một quốc gia mà tôi tin rằng đang phải chịu các biện pháp trừng phạt của Hoa Kỳ. Tôi nên làm gì?

Tham khảo ý kiến của phòng Pháp chế hoặc đại diện Đạo đức & Tuân thủ của bạn để xác minh xem trên thực tế, quốc gia đích có nằm trong danh sách trừng phạt hay không, và nếu có, hãy thông báo cho nhà phân phối của bạn rằng chúng ta không thể thực hiện đơn đặt hàng này. Danh sách trừng phạt có trên trang web nội bộ E&C.



Quảng cáo và khuyến mãi

Thời điểm quyết định

Yêu cầu sản phẩm

Một chuyên gia chăm sóc sức khỏe tại một nước châu Á đã đọc về các sản phẩm của Cook Medical trên trang web của chúng ta và muốn đặt mua một sản phẩm tại quốc gia nơi sản phẩm đó không được phê duyệt. Tôi nên làm gì?

Cook không thể gửi sản phẩm đến một quốc gia nơi sản phẩm không được đăng ký hoặc phê duyệt. Đội ngũ bán hàng tại địa phương cần làm việc với chuyên gia chăm sóc sức khỏe đó để xác định xem có sản phẩm thay thế nào cho sản phẩm họ yêu cầu không.

Thời điểm quyết định

Yêu cầu dịch vụ về bất động sản

Một bên thuê mới tiềm năng cần chuyển vào tòa nhà mới của chúng ta trước một ngày nhất định. Dù ngày đó có thể khá gấp gáp nhưng liệu tôi có thể đảm bảo với họ rằng công tác nâng cấp tòa nhà sẽ hoàn tất trước lúc đó để họ quyết định thuê hay không?

Không. Chúng ta phải cẩn thận sao cho không hứa hẹn những gì vượt quá khả năng. Bạn có thể cho người đó biết rằng chúng ta sẽ nỗ lực để đáp ứng thời hạn họ mong muốn nhưng không thể đảm bảo một ngày cụ thể.



Chống độc quyền và cạnh tranh công bằng

Thời điểm quyết định

Chia sẻ thông tin với đối thủ cạnh tranh

Một người bạn làm việc cho đối thủ cạnh tranh muốn trao đổi thông tin về giá chỉ nhằm mục đích cung cấp thông tin. Việc này có ổn không?

Không, việc làm này không hề phù hợp. Việc trao đổi thông tin về giá có thể được coi là bằng chứng của việc ấn định giá.

Thời điểm quyết định

Chia sẻ thông tin với đối thủ cạnh tranh

Khi tham gia một cuộc họp của hiệp hội thương mại, tôi cần làm gì nếu đối thủ cạnh tranh nhắc đến việc chúng tôi nên thỏa thuận thống nhất như thế nào về những khoản phí cần tính cho sản phẩm hoặc dịch vụ hay chúng tôi có thể chia sẻ các khách hàng tiềm năng ra sao để đôi bên cùng có lợi?

Tự rời khỏi cuộc trò chuyện đó và báo cáo tình huống cho phòng Pháp chế hoặc Đạo đức & Tuân thủ càng sớm càng tốt.



Chương trình chống tham nhũng toàn cầu

Thời điểm quyết định

Thông lệ phổ biến tại địa phương

Tôi nghe nói một quốc gia nào đó có thông lệ phổ biến là chi một khoản “tiền biếu ngoài” nhỏ cho khách hàng trước khi họ mua sản phẩm của Cook. Tôi có nên chi khoản tiền biếu ngoài đó để giữ được giao dịch hay không?

Không, bạn không được chi “tiền biếu ngoài”. Hối lộ có nhiều cách gọi ở nhiều ngôn ngữ nhưng dù ở tên gọi nào thì hối lộ cũng là bất hợp pháp. Chúng ta không tham gia vào giao dịch kinh doanh chỉ có được nhờ các khoản thanh toán không phù hợp hoặc bất hợp pháp. Nếu bạn không chắc chắn liệu một khoản thanh toán được yêu cầu có hợp pháp hay không hoặc bạn được biết về quà tặng, khoản hối lộ, tiền biếu ngoài, tiền lại quả, khoản thanh toán bí mật hoặc ưu đãi cho bất kỳ ai, bao gồm khách hàng hoặc đại lý, nhân viên hoặc thành viên gia đình của khách hàng, bạn nên liên hệ ngay với đại diện Đạo đức & Tuân thủ.

Thời điểm quyết định

Cách phân biệt các khoản thanh toán hợp pháp và khoản hối lộ

Làm sao để phân biệt giữa khoản thanh toán bị cấm và khoản thanh toán hợp pháp nhằm mục đích đẩy nhanh tốc độ thực hiện dịch vụ, ví dụ như khi tôi muốn xin thị thực du lịch hoặc làm thủ tục hải quan theo dạng “fast-track” (“thủ tục nhanh”)?

Hai yếu tố quan trọng phân biệt các khoản thanh toán hợp pháp và các khoản hối lộ là tính minh bạch và việc liệu khoản thanh toán đó có luôn được cung cấp cho tất cả mọi người không. Phí cho các lựa chọn “thủ tục nhanh” hợp pháp thường được công bố, có mức giá cố định, thể hiện giá trị cho các dịch vụ bổ sung thực sự được cung cấp và kèm theo một tài liệu tiêu chuẩn, rõ ràng, như mẫu đơn đăng ký và biên lai của tổ chức. Nếu không chắc chắn liệu khoản thanh toán để đẩy nhanh dịch vụ có được cho phép hay không, bạn nên liên hệ với người quản lý hoặc đại diện Đạo đức & Tuân thủ.

Chương trình chống tham nhũng toàn cầu tiếp

Thời điểm quyết định

Các đại lý của Cook

Tôi cho rằng ai đó làm việc thay mặt Cook đang hối lộ cho khách hàng để đạt được doanh số. Tôi có cần lo lắng về hoạt động này không vì người hối lộ là đại lý chứ không phải Cook? Ngoài ra, tôi không nghĩ rằng nhà cung cấp là một quan chức nước ngoài, vậy tôi có cần lo lắng về Đạo luật chống tham nhũng ở nước ngoài của Hoa Kỳ (FCPA) không?

Trao đổi ngay vấn đề này với phòng Pháp chế hoặc đại diện Đạo đức & Tuân thủ của bạn. Nếu đại lý hành động thay mặt Cook và Cook biết, cần biết hoặc cho rằng chúng ta biết đại lý này đang tham gia vào loại hành vi này, Cook có thể phải chịu trách nhiệm về các hành động của đại lý. Ngoài ra, trong khi FCPA tập trung vào việc liệu khoản thanh toán có được thực hiện cho một quan chức nước ngoài hay không thì chính sách của Cook và các luật chống hối lộ khác có phạm vi rộng hơn nhiều so với FCPA và cấm mọi khoản thanh toán hoặc đề nghị thanh toán cho bất kỳ ai vì mục đích đạt được lợi thế kinh doanh không phù hợp, dù trực tiếp hay gián tiếp.

Thời điểm quyết định

Hành vi đối xử không công bằng với người lao động

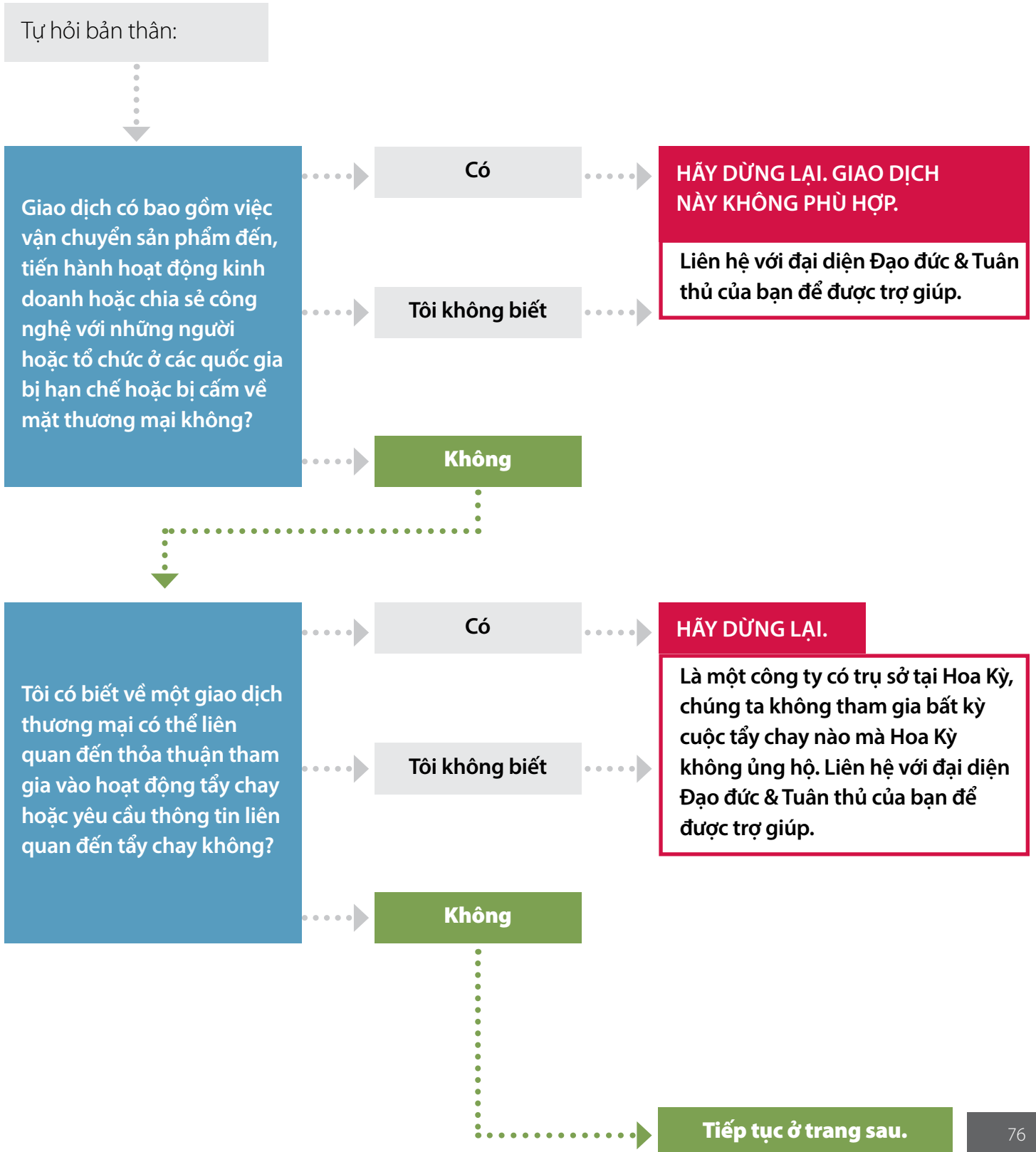
Gần đây, tôi biết được rằng một đối tác kinh doanh tiềm năng có tiếng là tham gia vào các hoạt động lao động đáng ngờ, nhưng tôi lại không tham gia vào quá trình lựa chọn. Tôi nên làm gì?

Bất cứ khi nào biết về một hoạt động vi phạm chính sách của chúng ta hoặc cam kết của chúng ta về việc đối xử công bằng với người lao động, bạn có trách nhiệm nêu lên mối lo ngại của mình. Trao đổi với người quản lý hoặc đại diện Đạo đức & Tuân thủ của bạn.



Thương mại quốc tế

DẪN DẮT THEO CÁCH CỦA BẠN



Thương mại quốc tế tiếp

DẪN DẮT THEO CÁCH CỦA BẠN

Tự hỏi bản thân:

Tôi có biết về một giao dịch thương mại có thể liên quan đến giấy tờ không chính xác, bao gồm thông tin thuế quan không chính xác hoặc giấy tờ giá trị không chính xác?

Có

HÃY DỪNG LẠI.

Đừng xử lý cho đến khi giấy tờ được hoàn tất. Liên hệ với đại diện Đạo đức & Tuân thủ của bạn để được trợ giúp.

Tôi không biết

Không

Tôi có lo ngại rằng khách thăm, thực tập sinh, nhà thầu hoặc nhân viên đến nhà máy hoặc văn phòng của tôi có thể đến từ một quốc gia bị hạn chế hoặc bị cấm hoặc có trong danh sách các bên bị hạn chế không?

Có

HÃY DỪNG LẠI.

Liên hệ với đại diện Đạo đức & Tuân thủ của bạn để được trợ giúp.

Tôi không biết

Không

Tiếp tục ở trang sau.

Thương mại quốc tế tiếp

DẪN DẮT THEO CÁCH CỦA BẠN

Tự hỏi bản thân:

Tôi có lo ngại rằng việc xuất khẩu nguyên liệu thô, phần mềm, thiết bị, v.v. có thể được chuyển đến một quốc gia bị cấm hoặc người nhận có trong danh sách các bên bị hạn chế, hoặc là một sản phẩm hay công nghệ bị hạn chế phải tuân thủ quy định kiểm soát hai mục đích không?

Có

HÃY DỪNG LẠI. GIAO DỊCH NÀY KHÔNG PHÙ HỢP.

Tôi không biết

Liên hệ với đại diện Đạo đức & Tuân thủ của bạn để được trợ giúp.

Không

Giao dịch có dẫn đến “dấu hiệu cảnh báo” hay không nếu điểm đến tại quốc gia không phải là nơi mà giấy tờ của người nhận nói tới? Ví dụ: lô hàng có bao gồm thiết bị điện hoạt động ở mức 110 volt cho điểm đến có tiêu chuẩn điện 240 volt không?

Có

HÃY DỪNG LẠI. GIAO DỊCH NÀY KHÔNG PHÙ HỢP.

Tôi không biết

Liên hệ với đại diện Đạo đức & Tuân thủ của bạn để được trợ giúp.

Không

Bạn có thể tiếp tục.

Giao tiếp với giới truyền thông

Thời điểm quyết định

Thư gửi biên tập viên

Tôi có thể sử dụng tiêu đề thư của Cook để viết thư cho biên tập viên thuộc tờ báo địa phương của tôi không? Tôi tin rằng vấn đề rất quan trọng đối với công ty chúng ta.

Bạn không được sử dụng tiêu đề thư của Cook hoặc chức danh của bạn tại Cook để viết về bất kỳ vấn đề nào trừ khi được Cook cho phép. Nếu bạn cho rằng vấn đề cần có phản hồi chính thức từ Cook, hãy trao đổi với người quản lý hoặc bộ phận Truyền thông doanh nghiệp của bạn.

Hồ bơi Khách sạn & Khu nghỉ dưỡng French Lick



Giao tiếp với giới truyền thông tiếp

DẪN DẮT THEO CÁCH CỦA BẠN

Trước khi trao đổi với truyền thông hoặc tại các sự kiện sẽ có mặt giới truyền thông, hãy tự hỏi bản thân:

Bạn có được ủy quyền để phát ngôn thay mặt Cook?

- Không
- Tôi không biết
- Có**

HÃY DỪNG LẠI.

Chỉ những nhân viên cụ thể mới được phép phát ngôn thay mặt Cook.

Bạn đã xem lại các chính sách của Cook về việc phát ngôn trước giới truyền thông chưa?

- Không
- Tôi không biết
- Có**

HÃY DỪNG LẠI.

Bước đầu tiên và rất quan trọng là bạn phải hiểu và tuân thủ các chính sách của chúng ta. Hãy liên hệ với bộ phận Truyền thông doanh nghiệp để biết thêm thông tin.

Thông tin bạn dự định chia sẻ đã có trong miền công cộng chưa? Nếu chưa, bạn có văn bản ủy quyền cho phép bạn chia sẻ thông tin công khai không?

- Không
- Tôi không biết
- Có**

HÃY DỪNG LẠI.

Đừng chia sẻ thông tin. Nếu thông tin chưa có trong miền công cộng thì trước tiên, bạn phải có được văn bản ủy quyền.

Bạn có thể tiếp tục.

Truyền thông xã hội

Thời điểm quyết định

Chia sẻ trên phương tiện truyền thông xã hội

Tôi đang hoạt động trên một trang web truyền thông xã hội. Nếu tôi có cơ hội đăng thông tin có lợi cho doanh nghiệp thì tôi có thể đăng thông tin này không?

Không phát ngôn công khai thay mặt Cook trừ khi người quản lý của bạn cho phép sau khi tham khảo ý kiến của bộ phận Truyền thông doanh nghiệp. Nếu đăng thông tin liên quan đến trách nhiệm công việc của mình, bạn phải tiết lộ mối quan hệ của mình với Cook và nêu rõ rằng ý kiến của bạn chỉ là quan điểm cá nhân và không nhất định là quan điểm của Cook. Để biết thêm thông tin về những gì phù hợp và không phù hợp, vui lòng tham khảo các nguyên tắc truyền thông xã hội của chúng ta.

Cook Nhật Bản





Các hoạt động chính trị và vận động hành lang

Thời điểm quyết định

Sử dụng tài sản hoặc vật tư của công ty

Anh trai tôi đang ứng cử vào một chức vụ chính trị. Trong giờ ăn trưa, tôi có thể gọi điện từ bàn làm việc của mình để hỗ trợ cho chiến dịch của anh ấy hoặc sử dụng máy photocopy của công ty để sao chép tài liệu quảng cáo cho chiến dịch của anh ấy không?

Không, việc sử dụng thời gian, tài sản hoặc vật tư của công ty hay cho phép ra vào các cơ sở của công ty cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích phục vụ hoạt động kinh doanh của Cook đều bị cấm.

Thời điểm quyết định

Sử dụng máy bay của công ty

Một ứng viên yêu cầu được tham quan một cơ sở sản xuất của Cook. Vì không có sân bay lớn nào gần cơ sở này nên sẽ dễ dàng hơn cho ứng viên nếu sử dụng máy bay của Cook. Việc này có ổn không?

Không, việc ứng viên sử dụng các nguồn lực của công ty, như máy bay của Cook, bị cấm theo chính sách của Cook, đồng thời có thể vi phạm Tiêu chuẩn hiện hành bên ngoài.

Thời điểm quyết định

Thực hiện các khoản đóng góp chính trị

Tôi có thể đóng góp quỹ của Cook cho một ứng cử viên chính trị không?

Tại Hoa Kỳ, dù mỗi tiểu bang lại có chính sách khác nhau đối với các ứng viên ứng cử vào chức vụ được bầu cử của tiểu bang nhưng các khoản đóng góp như vậy sẽ bị cấm đối với các ứng viên liên bang. Với bất kỳ vấn đề nào liên quan đến các khoản đóng góp đó, bạn cần trao đổi với đại diện Đạo đức & Tuân thủ tại địa phương để được hướng dẫn.



Các biện pháp thực thi trong công việc

Thời điểm quyết định

Thiên vị

Một trong những đồng nghiệp của tôi, người này là bạn đại học với người quản lý của chúng tôi, đã được thăng chức hai lần trong hai năm qua. Tuy nhiên, tôi cho rằng những đồng nghiệp khác trong bộ phận xứng đáng được nhận các vị trí này hơn. Tôi nghĩ người quản lý của chúng tôi thiên vị người này vì tình bạn trước đây của họ. Tôi có nên báo cáo việc này thông qua Đường dây trợ giúp E&C không?

Thông thường, bạn nên liên hệ với bộ phận Nhân sự để thảo luận về các mối lo ngại như vậy hoặc gọi cho Đường dây trợ giúp E&C để báo cáo các mối lo ngại của bạn một cách ẩn danh, khi được pháp luật cho phép.

Thời điểm quyết định

Chuyện đùa không phù hợp

Trong giờ ăn trưa, một đồng nghiệp của tôi đã nói vài câu chuyện đùa không phù hợp và khiến tôi thấy không thoải mái. Tôi có thể làm gì?

Bạn có hai cách để xử lý tình huống này:

- Bạn có thể sử dụng **cách tiếp cận không chính thức** và khi đó, bạn sẽ trao đổi trực tiếp với đồng nghiệp, cho họ biết rằng trò đùa của họ khiến bạn không thoải mái và yêu cầu họ dừng lại, hoặc
- Bạn có thể sử dụng **cách tiếp cận chính thức** nếu bạn cảm thấy không thoải mái khi trao đổi với đồng nghiệp về điều này và yêu cầu người giám sát, người quản lý hoặc bộ phận Nhân sự của bạn trao đổi với họ. Tham khảo các chính sách áp dụng cho quốc gia hoặc khu vực của bạn để biết các quy trình báo cáo chính thức.



Sự lành mạnh và an toàn về môi trường

Thời điểm quyết định

Thay đổi về hành vi của nhân viên

Một đồng nghiệp có vẻ lo lắng và nhạy cảm khác thường. Hôm qua, cô ấy đã nói rất nặng lời với một đồng nghiệp khác. Tôi nên làm gì?

Đừng bỏ qua tình huống này. Nếu bạn lo ngại rằng hành vi của đồng nghiệp đó có thể gây rủi ro cho bạn hoặc người khác, hãy trao đổi với người giám sát, người quản lý hoặc bộ phận Nhân sự của bạn về tình huống này.

Thời điểm quyết định

Uống rượu

Khi tham dự một sự kiện do công ty tài trợ, tôi có thể uống một ly rượu vào bữa tối không?

Lượng rượu vừa phải, chẳng hạn như một ly rượu trong bữa tối, là có thể chấp nhận được. Tuy nhiên, nếu rượu có thể làm giảm khả năng của bạn trong việc giao tiếp một cách phù hợp với đồng nghiệp hoặc khách hàng, bạn nên chọn đồ uống không cồn.

Thời điểm quyết định

Báo cáo thương tích

Hôm qua, tôi với tay xuống dưới bàn và bị cạnh bàn nhọn cửa đứt tay. Tay tôi chỉ chảy máu một chút và tôi đã có thể tự rửa và băng bó vết đứt. Tôi có thực sự cần báo cáo điều này không?

Có, bạn cần báo cáo ngay tất cả các tai nạn, thương tích và bệnh tật tại nơi làm việc cho người giám sát của bạn, dù tai nạn hay thương tích đó nhỏ đến đâu, vì hai lý do. Lý do đầu tiên là để đảm bảo rằng thương tích hoặc bệnh tật được điều trị nhanh chóng và chính xác. Thứ hai, việc báo cáo thương tích giúp chúng ta xác định các tình trạng có thể nguy hiểm cần được đánh giá và khắc phục. Ngoài ra, có thể có các yêu cầu báo cáo theo quy định mà chúng ta phải đáp ứng tại khu vực tài phán của bạn.

Sự lành mạnh và an toàn về môi trường tiếp

Thời điểm quyết định

Báo cáo sự cố về tòa nhà

Trong lúc làm việc, tôi nhận thấy đường ống trên cao bị rò rỉ. Tôi có trách nhiệm báo cáo việc này không?

Có, bạn có trách nhiệm báo cáo ngay các tình huống mà bạn cho rằng có thể gây hại cho người khác, môi trường hoặc tài sản.

Thời điểm quyết định

Phòng ngừa trơn trượt và vấp ngã

Tôi thấy có chất lỏng tràn ra ở hành lang. Tôi nên làm gì?

Tất cả nhân viên đều có trách nhiệm về sự an toàn. Ít nhất, bạn nên liên hệ với nhóm Quản lý cơ sở để họ có thể đặt nón cảnh báo an toàn hoặc biển báo sàn ướt (nằm trong toàn bộ cơ sở). Bạn có thể cần yêu cầu đồng nghiệp đứng gần vị trí tràn để hướng dẫn người khác tránh xa chỗ đó trong lúc bạn tìm thành viên của đội Quản lý cơ sở.

Thời điểm quyết định

Sửa đổi máy trạm

Tôi cảm thấy cổ tay khó chịu trong lúc làm việc. Có lẽ tôi có biện pháp thay đổi cách thiết lập máy trạm nhằm giảm cảm giác khó chịu đó. Tôi có cần báo cáo gì không?

Có, bạn nên sớm báo cáo nếu cảm thấy khó chịu vì đây có thể là một dấu hiệu về các vấn đề tiềm ẩn. Ngoài ra, việc báo cáo thông qua quy trình báo cáo sự cố của chúng ta sẽ thông báo cho các nhóm hỗ trợ và người quản lý hoặc người giám sát của bạn để họ cân nhắc xem liệu có thể cải thiện máy trạm của bạn hay không. Thông tin bạn cung cấp rất quan trọng trong việc đưa ra các giải pháp cho các tác nhân gây căng thẳng về công thái học và sự an toàn cũng như sức khỏe của bạn là rất quan trọng đối với thành công của chúng ta.

Lưu ý: Vui lòng không sửa đổi máy trạm của bạn mà không thực hiện qua các kênh thích hợp.

Sự lành mạnh và an toàn về môi trường tiếp

Thời điểm quyết định

Trường hợp khẩn cấp về mặt y tế

Tôi thấy một đồng nghiệp ngã lăn ra bất tỉnh ở khu vực nghỉ. Không có ai ở gần đó. Tôi nên làm gì?

Trường hợp này đúng với định nghĩa về trường hợp khẩn cấp về mặt y tế và bạn phải có biện pháp ứng phó phù hợp. Hãy thực hiện các thủ tục áp dụng cho địa điểm của bạn để thông báo cho nhân viên thích hợp trường hợp khẩn cấp về mặt y tế đó. Bạn có trách nhiệm hiểu và thực hiện các quy trình khẩn cấp về mặt y tế tại cơ sở của bạn trong và sau giờ làm việc.

Tập đoàn Cook, Washington, DC



Tài sản và bất động sản

Thời điểm quyết định

Chi phí ăn uống với bạn bè

Tôi đưa một người bạn đi ăn tối khi đi thăm một thành phố khác trong chuyến công tác. Tôi có được phép trả tiền bữa ăn cho người bạn đó bằng tài khoản chi phí của mình miễn là tổng số tiền không vượt quá chi phí cho phép của một bữa ăn hợp lý không?

Không, báo cáo chi phí của bạn chỉ nên phản ánh chi phí cho chuyến đi bạn thực hiện thay mặt Cook và chỉ nên bao gồm chi phí cho bữa ăn của bạn.

Thời điểm quyết định

Mua sắm trực tuyến

Tôi có thể sử dụng máy tính làm việc của mình để mua sắm trực tuyến trong mùa lễ không?

Hãy tham khảo chính sách cụ thể của công ty Cook hoặc hỏi người quản lý của bạn. Một số công ty Cook hạn chế việc sử dụng internet do tính nhạy cảm của thông tin mà công ty xử lý và lưu giữ. Trừ khi có quy định khác, thông thường, chính sách của Cook cho phép nhân viên sử dụng máy tính của công ty cho mục đích sử dụng cá nhân này miễn là việc này chỉ thỉnh thoảng mới xảy ra và không xung đột với trách nhiệm công việc hoặc các chính sách sử dụng máy tính khác.

Thời điểm quyết định

Ngành nghề phụ

Tôi cùng một số người bạn đang bắt đầu một công việc kinh doanh phụ quy mô nhỏ. Chúng tôi đã có được sự chấp thuận cần thiết từ ban quản lý rằng công việc kinh doanh này không mâu thuẫn với trách nhiệm của chúng tôi đối với Cook. Tôi có thể sử dụng số điện thoại di động tại công ty của mình làm số điện thoại chính cho công việc kinh doanh đó không?

Không, bạn không được sử dụng điện thoại của bạn tại công ty Cook làm số điện thoại cho việc kinh doanh cá nhân. Dù có thể có công việc kinh doanh phụ không xung đột với công việc của bạn tại Cook và không bị hạn chế trong trường hợp khác, nhưng bạn không được sử dụng thời gian, tài sản hoặc các nguồn lực khác của Cook cho công việc kinh doanh phụ đó.

Mãi tưởng nhớ người bạn, người đồng nghiệp của chúng ta,
Bill Gibbons

